УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ НА ФОНДАЦИЯ "Дърво на живота"

CONSTITUENT ACT OF TREE OF LIFE FOUNDATION

Днес 06.11.2025г. в гр. Бургас, долуподписаните:

1. Сдружение „СДРУЖЕНИЕ БУРГОС – ОВЛБ", с ЕИК: 175860125, представлявано от Георги Стоянов Андонов, ЕГН: -Председател на управителния съвет;

2. Сдружение „ПЕТКО ЙОВЧЕВ", с ЕИК: 176468839, представлявано от Даниел Стефанов Стратев, ЕГН: -Председател на Управителния съвет;

3. Сдружение „ФАРЪТ НА АПОЛОНИЯ", с ЕИК: 176662477, представлявано от Йордан Николов Илиев, ЕГН: -Председател на Управителния съвет;

На основание чл. 33 и следващите от Закона за юридическите лица с нестопанска цел учредяват ФОНДАЦИЯ „ДЪРВО НА ЖИВОТА", при следните условия:

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл.1 (1) Фондация "Дърво на живота"(Фондацията) е юридическо лице с нестопанска цел в обществена полза създадена от учредителите си за да осъществява целите посочени в чл. 7 от този Учредителен акт.

(2) Фондация "Дърво на живота" е учредена на учредително събрание на лицата подписали този Учредителен акт и е регистрирана съгласно разпоредбите на Закона за юридическите лица с нестопанска цел.

Чл.2 Фондацията ще изгражда и осъществява дейността си в съответствие със законите на Република България, приложимите норми на Европейския съюз(ЕС), настоящия Учредителен акт и Предвидените в него Правилници и Наредби и добри практки за юридически лица в нестопанска цел в обществена полза

Чл. 3 Фондация "Дърво на живота" е учредена за неограничен срок.

I. GENERAL

Art. 1 (1) Tree of Life Foundation (the Foundation) is a non-profit legal entity for public benefit established by its founders in order to achieve the objectives set out in Art. 7 of this Constituent act.

(2) Tree of Life Foundation was established at a constituent meeting of the signatories of this Constituent act and is registered under the provisions of the Non-Profit Legal Entities Act.

Art.2 The Foundation will build and carry out its activities in accordance with the laws of the Republic of Bulgaria, the applicable norms of the European Union (EU), this Constituent act and the Rules and Regulations and good practices for non-profit legal entities in public benefit

Art. 3 Tree of Life Foundation is established for an unlimited period of time.

II. НАИМЕНОВАНИЕ И СЕДАЛИЩЕ

Чл. 4 Наименованието е Фондация "Дърво на живота". При представяне извън страната, Фондацията се изписва с латински букви по следния начин **Foundation „Tree of Life"**.

Чл. 5 Седалището и адресът на управление на Фондацията е в Република България, гр. Бургас, **ж.к. "Братя Миладинови", бл. 38-39, ет. 2 над партерен**

Чл. 6 Наименованието на Фондацията, седалището, адресът на управлението ѝ, както и данните за нейната регистрация, включително и ЕИК номер, се поставят върху всички документи и издания на Фондацията.

II. NAME AND SEATING

Art. 4 The name shall be Tree of Life Foundation. When presented abroad, the Foundation shall be written in Latin characters in the following way: **Foundation 'Tree of Life'.**

Art. 5 The seat and registered office of the Foundation are in the Republic of Bulgaria, **Burgas,Bratya Miladinovi residential area, bl. 38-39, fl. 2 above the ground floor**

Art. 6 The name of the Foundation; the seat, the address of its management, as well as the data for its registration, including the UIC number, shall be placed on all documents and publications of the Foundation.

III. ЦЕЛИ И СРЕДСТВА ЗА ТЯХНОТО ПОСТИГАНЕ

Чл.7. Фондация "Дърво на живота" е благотворителна организация, която работи за утвърждаването на гражданското общество в България и преследва полезни за цялото общество цели на равноправна и демократична основа, без да се изчерпват, тези цели включват:

1. Действа за постигане на разбирателство, обединение и утвърждаване на ценности на човешката цивилизация чрез развитие и подпомагане на дейности в областта на образованието, науката, културата, изкуството и професионалната подготовка на младото поколение;
2. Действа за постигане и създаване на хармония между хората, природата и знанието, като вдъхновяваме устойчиво развитие, личностен растеж и осъзнатост за взаимовръзките, които изграждат живота;

III. OBJECTIVES AND MEANS FOR THEIR ACHIEVEMENT

Art. 7. Tree of Life Foundation is a charitable organisation that works to promote civil society in Bulgaria and pursues objectives useful for the whole society on an equal and democratic basis, but these objectives include:

1. Acts to achieve understanding, unification and affirmation of the values of human civilization through development and support of activities in the field of education, science, culture, art and professional training of the young g□h□r□i□h;
2. Acts to achieve and create harmony between people, nature and knowledge, inspiring sustainable development, personal growth and awareness of the int□r□□hn□□i□hs th□ m□k□u□lif□;

3. Подпомага и съдейства за получаване природо-научни, технически и икономически знания, умения и култура в подрастващото поколение;
4. Подпомага и съдейства за обучението, специализацията, квалификацията и преквалификацията на младите хора с изявени способности в областта на природните науки, техниката, културата, изкуствата и управлението;
5. Подпомага и съдейства организирането и провеждането на олимпиади, състезания, конкурси, изложби, школи, семинари, кръгли маси, конференции и симпозиуми по теми и области заложени за подкрепа на целите на Фондацията;
6. Подпомага и съдейства изследванията в областта на образованието, професионалното обучение, науката и културата;
7. Подпомага и съдейства образованието, професионалното обучение и творческото развитие на талантливи деца и способни млади хора;
8. Извършва благотворителност насочена към младите хора и съдейства за развитието на доброволчеството и работата в полза на обществото сред тях;
9. Подпомага и съдейства за опазването, поддържането и популяризирането на културното и историческото наследство на България;
10. Подпомага изследванията в областта на духовното наследство, ценностите и книжнината завещани от народните будители;
11. Подпомага и съдейства участието в международни образователни, природо-научни и технически програми и проекти, международното сътрудничество в областта на младежкото природо-научно и техническо творчество, новаторство и предприемачество;

3. Supports and assists in obtaining natural-scientific, technical and economic knowledge, skills and culture in the gr□wing g□n□r□ti□n;
4. Supports and supports the training, specialization, qualification and retraining of young people with outstanding abilities in the field of natural sciences, technology, □ultur□, □rts □nd m□n□g□m□nt;
5. Supports and supports the organization and conduction of Olympiads, competitions, competitions, exhibitions, schools, seminars, round tables, conferences and symposia on topics and areas intended to su□□□rt th□ □bj□□tiv□s □f th□ F□und□ti□n;
6. Supports and assists research in the field of education, vocational training, science and □ultur□;
7. Supports and promotes education, vocational training and creative development of talented children and □□□□bl□ □□ing □□□□ □;
8. Carries out charity aimed at young people and contributes to the development of volunteering and work for the benefit of s□□i□t□ □n□ng th□m;
9. Supports and assists in the preservation, maintenance and promotion of the cultural □nd hist□ri□□ h□rit□g□ □f □ulg□ri□;
10. Supports research in the field of spiritual heritage, values and literature bequeathed b□th□n□ti□n□l l□□d□□s;
11. Supports and facilitates the participation in international educational, nature-scientific and technical programs and projects, international cooperation in the field of youth nature-scientific and technical □r□□tivit□, inn□v□ti□n □nd □ntr□r□n□urshi□;

12. Организира и финансира изследвания по проблемите, обект на дейността си, както и на други дейности свързани с дейността на Фондацията.

Чл.8 Фондацията постига своите хуманни цели чрез средства и осъществяване на дейността си като юридическо лице с нестопанска цел, включително и чрез осъществяване на стопанска дейност, като:

1. Сътрудничи и взаимодейства с институции, държавните органи, общински органи, други юридически и физически лица в страната и чужбина при осъществяване на целите посочени в чл.7 от настоящия Учредителен акт;
2. Организира, участва, финансира и изпълнява самостоятелно или съвместно нестопански проекти и дейности за постигане на целите посочени в чл.7 от настоящия Учредителен акт;
3. Организира и участва в благотворителни прояви и в набирането на средства за постигане на целите и извършване на дейностите в обществена полза;
4. Отпуска помощи стипендии и награди на конкурсна основа при направени целеви дарения;
5. Подпомага издаването на книги за деца и младежи;
6. Организира и подпомага конференции, летни училища и семинари, изложби и други мероприятия за деца и младежи;
7. Създава, развива и подпомага образователни центрове за предоставяне на услуги;
8. Извършва и друга стопанска дейност свързана с предмета на дейностите по чл.8 и пряко насочена за постигане на целите упоменати в чл.7 на настоящия Учредителен акт.
9. Подпомага обучението в български училища, университети и други учебни центрове, като учредява стипендии за български деца и младежи;

12. Organizes and finances research on the problems, subject of its activity, as well as other activities related to the activities of the Foundation.

Art.8 The Foundation achieves its humane goals through means by carrying out its activities as a non-profit legal entity, including by carrying out economic activities, such as:

1. Cooperates and interacts with institutions, state authorities, municipal authorities, other legal and natural persons in the country and abroad in the implementation of the objectives set out in Art. 7 of this Constituent act;
2. Organizes, participates, finances and implements individually or jointly non-economic projects and activities to achieve the objectives set out in Art. 7 of this Constituent act;
3. Organizes and participates in charity events and in raising funds to achieve the goals and carry out activities for the public b□n□fit;
4. Grants scholarships and prizes on a □□m□□itiv□ b□sis f□r t□g□□d d□n□i□ns;
5. Supports the publishing of books for □hildr□n □nd □□ung □□□□;
6. Organizes and supports conferences, summer schools and seminars, exhibitions and other events for children and young □□□□;
7. Creates, develops and supports educational □□nt□rs f□r th□□r□visi□n □f s□vi□□s;
8. Performs other economic activity related to the subject of activities under Art. 8 and directly aimed at achieving the objectives mentioned in Art. 7 of this Constituent act.
9. Supports the education in Bulgarian schools, universities and other educational centers by establishing scholarships for □ulg□ri□n □hildr□n □nd □□ung □□□□;
10. Supports the training and specialization of Bulgarians in foreign universities, s□□ntifi□□nd □du□□ti□n□ □□nt□rs;

10. Подпомага обучението и специализацията на българи в чуждестранни университети, научни и образователни центрове ;
11. Изпълнява специалната воля на дарителите по точка 9 и 10;
12. Управлява и разходва целевите доверителни фондове учредени от дарители за постигане на целите на Фондацията;
13. Инвестира и/или депозира свой средства в пари и/или финансови инструменти, включително в благонадеждни български и чуждестранни финансови институции и/или други предприятия.

Чл.9 (1) Дейностите и средствата на Фондацията не могат да се използват за политически, идеологически и религиозни цели.

(2) Фондацията подпомага в съответствие с целите си младежи и техните колективи органи и организации без оглед на партийна, етническа и религиозна принадлежност, политически и религиозни възгледи и позиции, при условие, че помощта не се използва за идеологически, политически и религиозни цели.

(3) Редът за осъществяване на обществено полезната дейност на Фондация, подборът на лицата и начина на тяхното подпомагане се уреждат в специално приети правила и програмите на Фондацията, които са надлежно публикувани и оповестени на сайта на Фондацията

11. Implements the special will of the donors under Points 9 and 10;
12. Manages and spends the targeted trust funds established by donors to achieve the objectives of the Foundation;
13. Invests and/or deposits its funds in money and/or financial instruments, including reliable Bulgarian and foreign financial institutions and/or other enterprises.

Art.9 (1) The activities and funds of the Foundation may not be used for political, ideological and religious purposes.

(2) The Foundation supports, in accordance with its objectives, young people and their collective bodies and organizations regardless of party, ethnic and religious affiliation, political and religious views and positions, provided that the aid is not used for ideological, political and religious purposes.

(3) The procedure for carrying out the public benefit activities of the Foundation, the selection of persons and the manner of their support shall be governed by specially adopted rules and the programmes of the Foundation, which shall be duly published and announced on the Foundation's website.

IV. ПРИХОДИ, ИМУЩЕСТВО И ФИНАНСОВИ ПРАВИЛА

Чл. 10 Фондацията се създава с учредителен фонд, образуван от дарения на учредителите, съгласно Учредителния акт на Фондацията, които е в размер на 3 000 /три хиляди/ лева дарени безвъзмездно от учредителите.

Чл. 11 Приходите и имуществото на Фондацията се образува от:

IV. REVENUE, PROPERTY AND FINANCIAL RULES

Art. 10 The Foundation is established with a founding fund, formed by donations of the founders, according to the Founding Act of the Foundation, which amounts to BGN 3,000 (three thousand) donated free of charge by the founders.

Art. 11 The income and property of the Foundation shall be formed from:

1. Учредителният фонд;
2. Парични вноски-дарения от учредителите на Фондацията;
3. Парични вноски-дарения от настоятелите на Фондацията
4. Дарения и завещания от български и чуждестранни физически и юридически лица;
5. Дарения (условни и безусловни) и спонсорства;
6. Доходи/приходи от имущество на Фондацията;
7. Доходи/приходи от инвестиции;
8. Доходи/приходи от допълнителна стопанска дейност, която извършва съобразно правилата на чл. 3, ал.3 от ЗЮЛНЦ;
9. Доходи от лихви и наеми от имущество, собственост на Фондацията, включително доходи/приходи от капитализация на финансови средства;
10. Субсидии, помощи, грантове, спонсорство и други доходи/приходи, получени в съответствие със закона.

1. th□f□nding fund;
2. Cash contributions - donations from the f□nd□rs □f th□F□nd□ti□n;
3. Cash contributions - donations from the trustees of the Foundation
4. Donations and wills from Bulgarian and f□r□gn individu□ls □nd l□g□l □nti□s;
5. Donations (conditional and unconditional) □nd s□□ns□rshi□s;
6. Income/revenues from property of the F□nd□ti□n;
7. Inv□stm□nt in□□m□r□v□hu□
8. Income/revenues from additional economic activity, which it carries out in accordance with the rules of Art. 3, para 3 of the Non-□r□fit L□g□ □ntiti□s □□;
9. Income from interest and rents from property owned by the Foundation, including income/income from □□□t□liz□ti□n □f funds;
10. Subsidies, grants, grants, sponsorship and other income/income received in accordance with the law.

Чл. 12 (1) Български и чуждестранни физически и юридически лица могат да правят в полза на Фондацията дарения и завещания, включително с тежести, в съответствие с нейните цели. Кръгът на тези лица не се ограничава от този Учредителен акт. Фондацията може да откаже да приеме дарения и завещания, направени с неприемливи условия или в противоречие с целите и/или разпоредбите на настоящия Учредителен акт, включително и тези по чл.18 от настоящия Учредителен акт.

(2) Предмет на постъпленията, включително дарения и завещания, може да бъде всякакво имущество. Всички безвъзмездни постъпления се отразяват незабавно в Книгата за дарения, а на дарителите, респективно при поискване от наследниците на завещател, се издават удостоверения за дарителство.

Art. 12 (1) Bulgarian and foreign individuals and legal entities may make donations and bequests to the Foundation, including with encumbrances, in accordance with its objectives. The circle of these persons is not limited by this Constituent act. The Foundation may refuse to accept donations and bequests made under unacceptable conditions or contrary to the objectives and/or provisions of this Constituent act, including those under Art. 18 of this Constituent act.

(2) Proceeds, including gifts and bequests, may include any property. All free proceeds are immediately reflected in the Book of Donations, and donors, respectively at the request of the heirs of a testator, are issued certificates of donation.

(3) Влагането на средства в имущество на Фондацията следва да гарантира достатъчен доход за функциониране на Фондацията, запазване и увеличаване на имуществото ѝ.

(4) Фондацията може да образува обособени целеви фондове по искане на дарителите, съответно завещателите, които могат да носят тяхното или посочено от тях наименование. Средствата по тези фондове се водят по отделна сметка и се разходват единствено за целите посочени от учредителите/дарителите в тези фондове.

Чл. 13 (1) Размерът на годишните дарения се определя ежегодно заедно с бюджета на Фондацията и е диференциран в зависимост от вида на Настоятелите на Фондацията както следва:

1. Юридически лица с нестопанска цел;
2. Финансови институции;
3. Търговски дружества;
4. Физически лица.

(2) Настоятелите – научни институти и учебни заведения могат и да не правят годишни дарения.

(3) Управителния съвет определя срока, в който годишните дарения следва да бъдат направени.

Чл. 14. На Фондацията могат да бъдат дарявани или завещавани, съответно тя може да приема дарения и завещания под формата на:

1. Пари и парични средства в национална и чуждестранна валута;
2. Дигитални пари, валути и активи;
3. Ценни книжа и облигации;
4. Авторски и лицензионни права и права върху патенти, търговски марки и полезни модели;
5. Движимо имущество и ценности;
6. Недвижими имоти;
7. Труд и услуги

(3) The placing of funds in the property of the Foundation should guarantee sufficient income for the functioning of the Foundation, preservation and increase of its property.

(4) The Foundation may set up earmarked funds at the request of the donors or testators, respectively, who may bear their name or the name indicated by them. The funds under these funds are kept in a separate account and are spent solely for the purposes specified by the founders/donors in these funds.

Art. 13 (1) The amount of the annual donations shall be determined annually together with the budget of the Foundation and shall be differentiated depending on the type of the Trustees of the Foundation as follows:

1. Non-□r□fit l□g□ □ntiti□s;
2. Fin□n□□ instituti□ns;
3. □□mm□r□□ □□n□□ni□s;
4. Individuals.

(2) Trustees - scientific institutes and educational institutions may not make annual donations.

(3) The Board of Governors shall determine the period within which annual donations are to be made.

Art. 14. The Foundation can be donated or bequeathed, respectively it can accept donations and bequests in the form of:

1. Money and cash in national and foreign □urr□n□□;
2. Digit□ m□n□□, □urr□n□□s □nd □ss□ts;
3. S□□uriti□s □nd b□nds;
4. Copyright and licensing rights and rights in □□t□nts, tr□d□m□rks □nd utilit□ m□d□ls;
5. m□v□bl□ □r□□□rt□ □nd v□lu□bl□s;
6. □□□ □st□t□;
7. Labor and services

Чл. 15 (1) Приемане на дарения

1. Дарения от дарителски събития и кампании, включително и CMC/SMS кампании се приемат от Изпълнителния директор на Фондацията;
2. Дарения по чл.14 до 5 000 лева или 2 500 евро от физически и юридически лица се приемат от Изпълнителният директор на Фондацията;
3. Дарения по чл. 14 в размер от 5 000 лева или 2 500 евро до 10 000 лева или 5 000 евро от физически или юридически лица се приемат от Председателят на Управителния съвет на Фондацията;
4. Дарения по чл.14 в размер от 10 000 лева или 5 000 евро до 100 000 лева или 50 000 евро от физически или юридически лица се приемат с решение на Управителният съвет на Фондацията;
5. Дарения по чл. 14 на стойност над 100 000 лева или 50 000 евро в парични средства, недвижимо или движимо имущество се приемат от Общото събрание на Фондацията по предложение на Управителния съвет на Фондацията;
6. Не се приемат дарения от неизвестни източници, освен ако те са част от CMC/SMS кампании.

(2) Оценката на стойността на даренията по чл. 14 точка от 3 до 7 се предходната алинея се прави или организира от Управителният съвет на Фондацията, на базата на обявени пазарни цени на съответните имоти, вещи, права или дейности. При необходимост може да бъде наето вещо лице, което да направи оценка.

(3) Приемането на дарението по чл. 14 точка 1 и 2 се извършва след получаване на сумата по сметките на Фондацията и чрез подписване на договор между дарителя и Фондацията при условие, че са спазени разпоредбите на чл. 14 и чл.15 ал.1.

Art. 15 (1) Acceptance of donations

1. Donations from donation events and campaigns, including CMC/SMS campaigns are accepted by the Executive Dir□□□r □f th□F□und□ti□n;
2. Donations under Art. 14 up to BGN 5 000 or EUR 2 500 from individuals and legal entities shall be accepted by the Executive Dir□□□r □f th□F□und□ti□n;
3. Donations under Art. 14 in the amount of BGN 5 000 or EUR 2 500 to BGN 10 000 or EUR 5 000 by natural or legal persons shall be accepted by the Chairman of the M□n□g□n□nt □□□rd □f th□F□und□ti□n;
4. Donations under Art. 14 in the amount of BGN 10 000 or EUR 5 000 to BGN 100 000 or EUR 50 000 by natural or legal persons shall be accepted by decision of the G□v□rning □□□rd □f th□F□und□ti□n;
5. Donations under Art. 14 worth more than BGN 100 000 or EUR 50 000 in cash, immovable or movable property shall be accepted by the General Assembly of the Foundation upon a proposal of the M□n□g□n□nt □□□rd □f th□F□und□ti□n;
6. Donations from unknown sources are not accepted unless they are part of CMC/SMS campaigns.

(2) The evaluation of the value of the donations under Art. 14 point 3 to 7 shall be made or organized by the Governing Board of the Foundation on the basis of announced market prices of the respective properties, belongings, rights or activities. If necessary, an expert may be employed to make an assessment.

(3) Acceptance of the donation under Art. 14 (1) and (2) shall be made after receipt of the amount in the accounts of the Foundation and by signing a contract between the donor and the Foundation, provided that the provisions of Art. 14 and Art. 15 (1) are complied with.

(4) Приемането на даренията по чл.14 точка 3 до 7 се извършва след предаването на владението им в полза на Фондацията, а при необходимост и след нотариална заверка и чрез подписване на договор между дарителят и Фондацията при условия, че са спазени разпоредбите на чл.14 и чл.15 ал. 1.

(4) The acceptance of the donations under Art. 14 (3) to (7) shall be made after the transfer of their possession to the Foundation, and if necessary after notarization and by signing a contract between the donor and the Foundation under the conditions that the provisions of Art. 14 and Art. 15 (1) are complied with.

Чл. 16. Дарители на Фондацията могат да бъдат всички български и чуждестранни физически и юридически лица.

Art. 16. Donors to the Foundation can be all Bulgarian and foreign individuals and legal entities.

Чл. 17. Получател на даренията могат да бъдат органите, които представляват Фондацията "Дърво на живота"

Art. 17. Donations can be received by the bodies representing Tree of Life Foundation

Чл. 18. Условия за дарителите и дарителството

Art. 18. Conditions for donors and donations

(1) Не приемат дарения от и не могат да бъдат дарители:

1. физически лица, осъдени с влязла в сила присъда;
2. физически лица, обвинени в извършване на престъпление, до приключване на съдебното производство и оправдаването им.;
3. юридически лица, в чиито управителни или надзорни съвети участват лица по т. 1 и т. 2;
4. Юридически лица и организации, обявени за терористични и санкционирани от Европейския съюз (ЕС) или други международни органи, както и тези, включени в съответните списъци, не могат да правят дарения на Фондацията. Тези списъци включват, но не се ограничават до:
   a. Списъка на санкционираните лица и организации на Европейския съюз;
   b. Списъка на санкционираните лица и организации на Обединените нации;
   c. Списъка на санкционираните лица и организации на Службата за контрол на чуждестранните активи (OFAC) на Министерството на финансите на САЩ;
   d. Списъка на санкционираните лица и организации на Министерството на

(1) They do not accept donations from and cannot be donors:

1. natural persons who have been convicted by a judgment which has the force of res judi□□t□;
2. natural persons accused of having committed a criminal offence, until the conclusion of the judicial proceedings and th□r □□quitt□;
3. legal entities in whose management or supervisory boards persons under items 1 □nd 2 □□rti□ □□t□;
4. Legal persons and organisations designated as terrorist and sanctioned by the European Union (EU) or other international bodies, as well as those included in the relevant lists, may not make donations to the Foundation. These lists include, but are not limited to:
   a. the list of sanctioned persons and □rg□nis□ti□ns □f th□□ur□□□□n Uni□n;
   b. the list of sanctioned persons and □rg□niz□ti□ns □f th□Unit□d N□ti□ns;
   c. the list of sanctioned individuals and organizations of the Office of Foreign Assets Control (OFAC) of the U.S. □r□□sur□D□□□rtm□nt;

финансите на Обединеното кралство (□M □r□□sur□);

e. Списъка на терористичните организации, поддържан от Европейската комисия.

(2) Не се приемат дарения:

1. от анонимен дарител с изключение на благотворителни събития от СМС/SMS кампании и др. такива;
2. които противоречат на морала и добрите нрави;
3. поради своя характер или условия са в състояние да накърнят и/или да променят политиката на Фондацията;
4. на парични средства, когато условие на дарението е избягване или заобикаляне на законите действащи в Република България и/или в друга страна членка на Европейския съюз;
5. в дългосрочен план предполагат и/или имат презумпцията за получаването на преки стопански облаги от страна на дарителя;

(3) Отказват се дарения, когато чрез тях дарителят упражнява стопанска дейност.

(4) Дарения под формата на труд се приемат за извършване на дейности, които са залегнали в целите и дейностите на Фондацията

(5) Отказват се дарения на недвижими имоти с условия за използване на имота или на доходите от него, когато волята на дарителя не може да бъде изпълнена, поради недостатъчни приходи от експлоатацията на имота или когато разноските по издръжката и поддръжката на имота са в такъв размер, че не дават възможност за изпълнение на условието на дарението.

(6) Независимо от разпоредбите на този раздел лицата, оправомощени по силата на този Учредителен акт да приемат дарения, могат винаги да откажат да приемат дарение от физическо или юридическо лице, когато у тях се

d. the list of sanctioned individuals and organisations of the UK Treasury (HM □r□□sur□);

e. The list of terrorist organisations maintained by the European Commission.

(2) Donations are not accepted:

1. by an anonymous donor, with the exception of charity events from SMS/SMS □□m□□igns, □t□;
2. which are contrary to morality and good m□nn□rs;
3. by reason of their nature or conditions are liable to prejudice and/or alter the policies □f th□F□und□i□n;
4. cash, when the condition of the donation is avoidance or circumvention of the laws in force in the Republic of Bulgaria and / or in another Member State of the European Uni□n;
5. in the long term, imply and/or have the presumption of obtaining direct business b□n□fits fr□m th□d□n□r;

(3) Donations are refused if the donor carries out an economic activity through them.

(4) Donations in the form of work are accepted for carrying out activities that are enshrined in the objectives and activities of the Foundation

(5) Donations of immovable property with conditions for use of the property or income from it shall be refused where the will of the donor cannot be fulfilled due to insufficient income from the exploitation of the property or where the expenses for the maintenance and maintenance of the property are of such an amount that they do not allow the fulfilment of the condition of the donation.

(6) Notwithstanding the provisions of this section, persons authorized under this Constituent act to accept donations may always refuse to accept a

пораждат съмнения в безкористността на дарението, без да е необходимо да мотивират отказа си.

Чл. 19. Фондацията води и поддържа отчетност съгласно разпоредбите и изискванията на действащото българското законодателство.

Чл. 20 (1) Фондацията разходва имуществото си за постигане на целите и дейностите заложени в този Учредителен акт, както и в изпълнение на волята на дарителите и завещателите си.

(2) Фондацията разходва средствата и имуществото си, съгласно Годишна програма, приета от Общото събрание на Фондацията по предложение на Управителният съвет ежегодно до 31 януари. По изключение през първата година от учредяването на Фондацията Годишната програма може да бъде приета по друго време на текущата година.

(3) В Програмата се посочват приоритетите за финансиране за текущата година и правилата за разходване на средствата. Те се определят в съответствие с целите на Фондацията и потребностите в подкрепа на развитието на младежи, ученици и студенти с високи постижения при тяхното обучение, както и дейности на същите свързани с творчество, иновации и иновации в културата и приоритетите заложени в целите на Фондацията.

(4) Фондацията заделя до 10% /десет процента/ от постъпилите средства във Фонд „Административен", който се изразходва по предварително одобрен от Управителният съвет бюджет.

(5) Всяка година по решение на Управителния съвет, Фондацията капитализира не по-малко от 10 % и не повече от 50 % от всяка събрана сума, освен ако волята на дарителя или завещателя е друга.

donation from a natural or legal person where they raise doubts as to the unselfishness of the donation, without having to justify their refusal.

Art. 19. The Foundation keeps and maintains records in accordance with the provisions and requirements of the Bulgarian legislation in force.

Art. 20 (1) The Foundation shall spend its property to achieve the objectives and activities set out in this Constituent act, as well as in fulfillment of the will of its donors and testators.

(2) The Foundation spends its funds and property in accordance with the Annual Program adopted by the General Assembly of the Foundation on a proposal from the Board of Directors annually by 31 January. Exceptionally, during the first year of establishment of the Foundation, the Annual Programme may be adopted at other times of the current year.

(3) The Programme shall set out the funding priorities for the current year and the rules for spending the funds. They are defined in accordance with the objectives of the Foundation and the needs to support the development of young people, pupils and students with high achievements in their studies, as well as activities of the same related to creativity, innovation and innovation in culture and the priorities set in the objectives of the Foundation.

(4) The Foundation allocates up to 10% (ten percent) of the funds received to the Administrative Fund, which is spent on a budget approved in advance by the Management Board.

(5) Each year, by decision of the Governing Board, the Foundation capitalizes not less than 10% and not more than 50% of each collected amount, unless the will of the donor or testator is different.

(6) Средствата, които се капитализират могат да се инвестират само във:

1. ценни книжа, издадени или гарантирани от държавата;
2. ценни книжа, приети за търговия на регулираните пазари на ценни книжа;
3. банкови депозити;
4. ипотечни облигации, издадени от местни банки, съгласно Закона за ипотечните облигации

(7) Не по-малко от 50% от средствата по ал. 6 се инвестират в ценни книжа, издадени или гарантирани от държавата или банкови депозити.

(8) Всяка година по предложение на Управителния съвет с приемане на бюджета на Фондацията се определят средствата, които могат да бъдат отпускани за кампании и каузи, които не са били предвидени в бюджета

(6) Funds that are capitalised may only be invested in:

1. securities issued or guaranteed by the State;
2. securities admitted to trading on regulated securities markets;
3. bank deposits;
4. mortgage bonds issued by domestic banks under the Mortgage Bonds Act

(7) No less than 50% of the funds referred to in paragraph 6 shall be invested in securities issued or guaranteed by the State or bank deposits.

(8) Each year, on a proposal from the Governing Board, with the adoption of the Foundation's budget, the funds that may be allocated to campaigns and causes that were not provided for in the budget shall be determined.

V. УЧРЕДИТЕЛИ, ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Чл.21 Фондацията "Дърво на живота" се учредява с дарствени актове на парични суми на следните учредители юридическите лица с нестопанска цел:

Сдружение „Сдружение Бургос-ОВЛБ с ЕИК 175860125 - дарява 1 000 /хиляда/ лева, внесени по банкова сметка, открита на името на Фондацията;

Сдружение „Петко Йовчев" с ЕИК 176468839 - дарява 1 000 /хиляда/ лева, внесени по банкова сметка, открита на името на Фондацията;

Сдружение „Фарът на Аполония" с ЕИК 176662477 - дарява 1 000 /хиляда/ лева, внесени по банкова сметка, открита на името на Фондацията,

V. BEGINNERS, RIGHTS AND OBLIGATIONS

Art. 21 Tree of Life Foundation is established by donations of sums of money from the following non-profit legal entities:

Association 'Association Burgos-OVLB with UIC 175860125' donates BGN 1 000 (thousands) to a bank account opened in the name of the Foundation;

Petko Yovchev Association with UIC 176468839 donated BGN 1 000 (thousands) to a bank account opened in the name of the Foundation;

The Association 'The Lighthouse of Apollonia' with UIC 176662477 donated BGN 1 000 (thousands) to a bank account opened in the name of the Foundation;

и трите регистрирани съгласно Закона за юридическите лица с нестопанска цел и вписани в Търговския регистър воден към Министерството на правосъдието на Република България.

Чл. 22 (1) Участието, като Учредител на Фондация "Дърво на живота" е доброволно и нейни учредител могат да бъдат юридически лица създадени според действащото българско законодателство и/или пълнолетни физически лица граждани на България и/или страна членка на Европейския съюз, които възприемат предмета на дейност и целите на Фондацията и са съгласни със средствата и методите за тяхното постигане.

(2) Учредителите на Фондация "Дърво на живота" следва да желаят, и да помагат в работата на Фондацията, да изпълняват разпоредбите на Учредителен акта и съпровождащите дейността вътрешни нормативни документи(правилници и наредби), както и да изпълняват решенията на Общото събрание.

(3) Учредителите на Фондация „Дървото на живота в знак на своята съпричастност и ангажираност с целите и делата на същата, приемат да правят всяка календарна година дарителска вноска в размер на 1 000/хиляда/ лева платима до 31 март, както и други дължими плащания според действащите нормативни документи.

Чл.23 (1) Учредители на Фондация "Дърво на живота" могат да бъдат юридически лица надлежно регистрирани според законодателство на Република България и/или надлежно регистрирани според законодателството на страна членка на Европейския съюз и/или пълнолетни физически лица граждани на България и/или страна членка на Европейския съюз.

(2) Учредителите имат право на един глас в Общото събрание на Фондацията. Учредители, които към дата на провеждане на Общо събрание

all three registered under the Non-Profit Legal Entities Act and entered in the Commercial Register kept by the Ministry of Justice of the Republic of Bulgaria.

Art. 22(1) Participation as a founding member of Tree of Life Foundation is voluntary and its founder may be legal entities established in accordance with the Bulgarian legislation in force and/or adult natural persons who are citizens of Bulgaria and/or a Member State of the European Union, who perceive the objects and objectives of the Foundation and agree with the means and methods of achieving them.

(2) The founders of Tree of Life Foundation should wish and support the work of the Foundation, comply with the provisions of the Constituent act and the internal regulations (regulations and ordinances) accompanying the activity, as well as implement the decisions of the General Assembly.

(3) The founders of Tree of Life Foundation, as a sign of their commitment and commitment to the aims and deeds of Tree of Life Foundation, agree to make each calendar year a donation of BGN 1 000 (one thousand) payable by 31 March, as well as other payments due in accordance with the legal documents in force.

Art. 23(1) Founders of Tree of Life Foundation may be legal persons duly registered under the legislation of the Republic of Bulgaria and/or duly registered under the legislation of a Member State of the European Union and/or adult natural persons who are citizens of Bulgaria and/or a Member State of the European Union.

(2) The founders have one vote in the General Assembly of the Foundation. Founders who by the date of holding the General Assembly have not fully paid their annual donation contribution for

не са платили напълно годишната си дарителска вноска за съответната година нямат право на глас в Общото събрание.

(3) Участие на Учредител в Общото събрание на Фондацията се прекратява при:

1. не внасяне на годишната си дарителска вноска за повече от две години;
2. обявяване в ликвидация или несъстоятелност, респективно на прекратяване на юридическите лица с нестопанска цел и юридическите лица със стопанска цели или институция;
3. при смърт или поставяне под запрещение за физическите лица;
4. подаване на предизвестие за напускане.

(4) Учредител на Фондацията може да бъде освободен като такъв с решение на Общото събрание на Учредителите, когато:

1. не изпълнява задълженията си да оказва съдействие на Фондацията за осъществяване на нейните цели и нейната дейност съгласно Учредителен акта;
2. извършва действия или бездействие, което може да намали имуществото или обществения престиж на Фондацията;
3. престане да отговаря на условията и изискванията на Учредителен акта да бъде Учредител.

(5) В случая по точка 4 на предходната алинея правата на лицето като учредител се прекратяват автоматично.

(6) Дължимата годишна дарителска вноска по 22 ал.3 може да бъде променяна с решение на ОС с не по-малко от 2/3 присъстващите.

VI. ПРАВА, ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

the respective year have no voting rights in the General Assembly.

(3) A Founder's participation in the General Assembly of the Foundation shall be terminated upon:

1. failure to pay its annual donation for more th□n tw□ □□□rs;
2. liquidation or bankruptcy, respectively termination of the non-profit legal entities □nd th□□r□fit l□g□ □ntiti□s □r instituti□n;
3. in the event of death or incapacity for n□ur□ □□rs□ns;
4. giving notice of departure.

(4) A Founder of the Foundation may be dismissed as such by a decision of the General Assembly of the Founders when:

1. fails to fulfil its obligations to assist the Foundation in the implementation of its objectives and its activities under the Constituent act;
2. commits acts or omissions that may reduce the property or public prestige of the F□und□i□n;
3. ceases to meet the conditions and requirements of the Constituent act to be a Founder.

(5) In the case referred to in point 4 of the preceding paragraph, the person's rights as a founding member shall be automatically terminated.

(6) The annual donation due under 22 para 3 may be changed by a decision of the General Assembly with not less than 2/3 of the attendees.

VI. RIGHTS, OBLIGATIONS AND RELATIONS

Чл.24 (1) Всеки учредител има правото и задължението да участва в дейността на Фондацията, да бъде информиран за нейната дейност, да се ползва от имуществото на Фондацията при определени с вътрешни правила условия, както и да се ползва от резултатите от дейността на Фондацията при изпълнение на целите и задачите ѝ.

(2) Всеки учредител е длъжен да заплаща годишната си дарителска вноска, да спазва Учредителен акта на Фондацията и да работи за постигане на нейните цели, да работи за увеличаване на имуществото ѝ и за издигане на обществения ѝ авторитет и да изпълнява решенията на органите ѝ.

(3) Всеки учредител на Фондация "Дърво на живота" носи морална и имуществена отговорност към Фондацията, ако с поведение, действие или бездействие на свой служител или член на управителен орган или по какъвто и да е друг начин, включително и чрез недобросъвестно упражняване на права си нанесе вреда върху имуществото и/или доброто име на Фондацията.

Чл.25 (1) Учредители на Фондацията юридически лица участват чрез техните законни представители в работата на Общото събрание. Всеки учредител на Фондацията има право на един глас.

(2) Всеки учредител юридическо лице е длъжен да осигури присъствието и участието на свой представител в работата на Общото събрание.

VII. ОРГАНИ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

26. (1) Органите на Фондацията са:
1. Общо събрание на учредителите;
2. Контролен съвет;
3. Управителен съвет;
4. Съвет на настоятелите;
5. Изпълнителен съвет

Art.24 (1) Each founder shall have the right and obligation to participate in the activities of the Foundation, to be informed about its activities, to use the property of the Foundation under conditions determined by internal rules, as well as to use the results of the activities of the Foundation in the fulfillment of its objectives and tasks.

(2) Each founder is obliged to pay his annual donation, to comply with the Constituent act of the Foundation and to work for the achievement of its goals, to work for increasing its property and for raising its public authority and to implement the decisions of its bodies.

(3) Each founder of Tree of Life Foundation shall be morally and financially liable to the Foundation if he or she, through the conduct, action or inaction of his or her employee or member of a governing body or in any other way, including through the exercise of his or her rights in bad faith, causes damage to the property and/or reputation of the Foundation.

Art.25 (1) Founders of the Foundation legal entities participate through their legal representatives in the work of the General Assembly. Each founder of the Foundation shall have one vote.

(2) Each founding legal entity is obliged to ensure the presence and participation of its representative in the work of the General Assembly.

VII. AUTHORITIES AND REPRESENTATION

26. (1) The bodies of the Foundation shall be:
1. G□n□r□l m□□ting □f th□ f□und□rs;
2. Su□□rvis□r□ □□□rd;
3. M□n□g□m□nt □□□rd;
4. □□□rd □f □rust□□s;
5. Executive Board

6. Изпълнителен директор;

(2) Управителния съвет може да образува и други организационно-технически или експертно-консултативни съвети, органи и комисии в рамките на гласувания от Общото събрание на Фондацията бюджет за издръжка на управлението.

VIII. ОБЩО СЪБРАНИЕ НА УЧРЕДИТЕЛИТЕ

Чл.27 (1) Общото събрание на учредителите е върховен орган на Фондацията. В него участват всички учредители на Фондацията, като институциите и юридическите лица се представляват от представляващия ги по закон.

(2) Всеки от учредителите има право на един глас в Общото събрание. Едно лице може да представлява не повече от още един учредител в Общото събрание на Фондацията въз основа на писмено пълномощно.

Чл.28 (1) Общото събрание се състои всички учредители на Фондацията.

(2) Учредители на Фондацията юридически лица участват в заседанията на Общото събрание чрез своя законен представител или негов пълномощник и съгласно разпоредбите на техните Учредителен акт.

(3) Учредители на Фондацията физически лица участват в заседанията на Общото събрание пряко или чрез писмено упълномощен пълномощник с нотариална заверка.

(4) Общото събрание може да бъде редовно или извънредно. Редовното общо събрание се провежда най-малко веднъж годишно през последната седмица на месец март. Извънредното Общо събрание може да бъде свикано по всяко време от Управителния съвет или по искане на

6. □□□itiv□Dir□1□r;

(2) The Management Board may also form other organizational-technical or expert-advisory boards, bodies and committees within the framework of the budget for management support voted by the General Assembly of the Foundation.

VIII. GENERAL ASSEMBLY OF THE FACTORS

Art. 27 (1) The General Assembly of the founders shall be the supreme body of the Foundation. It involves all the founders of the Foundation, and the institutions and legal entities are represented by their legal representative.

(2) Each of the founders has one vote in the General Assembly. A person may represent no more than one founder at the General Assembly of the Foundation on the basis of a written power of attorney.

Art. 28 (1) The General Assembly shall consist of all founders of the Foundation.

(2) Founders of the Foundation legal entities participate in the meetings of the General Assembly through their legal representative or his proxy and in accordance with the provisions of their Constituent act.

(3) Founders of the Foundation physical persons participate in the meetings of the General Assembly directly or through a written authorized proxy with a notary certification.

(4) The General Assembly may be regular or extraordinary. The ordinary general meeting shall be held at least once a year during the last week of March. The Extraordinary General Meeting may be convened at any time by the Board of Directors or at the request of at least one third of the founders of the Foundation.

най-малко една трета от учредителите на Фондацията.

(5) Учредител няма право да участва в гласуване при решаване на въпроси, отнасящи се до него лично, неговия съпруг(а) или роднини по права линия без ограничения, по съребрена линия до четвърта степен или по сватовство до втора степен включително, както и до юридическото лице, в които може да влияе при вземането на решение в същото.

(5) A founding member shall not have the right to participate in voting in resolving issues concerning him personally, his spouse or relatives in the direct line without restrictions, collateral line up to the fourth degree or by affinity up to the second degree inclusive, as well as the legal person in which he can influence the decision making in the same.

Чл.29 (1) Общото събрание на учредителите има следните компетентности:

1. Изменя, допълва или приема Учредителен акта;
2. Взема решение за участие или основаване на други юридически лица със стопанска и нестопанска цел в страната и чужбина;
3. Взема решение за откриването на клонове на Фондацията в страната или чужбина;
4. Избира членовете на Контролния съвет;
5. Избира членовете на Управителния съвет;
6. Освобождава от заеманата длъжност членовете на Управителния съвет и на Контролния съвет;
7. Утвърждава членовете на Съвета на настоятелите по предложение на Управителния съвет;
8. Взема решения за преобразуване и прекратяване на Фондацията;
9. Приема основните насоки и програмата за дейността на Фондацията;
10. Приема годишния бюджет на Фондацията;
11. Приема отчет за дейността на Управителния съвет;
12. Приема годишния финансов отчет на Фондацията;
13. Отменя решения на органи на Фондацията, които противоречат на закона, Учредителен акта и други приложими актове, регламентиращи дейността на Фондацията;

Art.29 (1) The General Meeting of the founders shall have the following competences:

1. Amends, supplements or adopts the Constituent act;
2. Decides on the participation or establishment of other legal entities for profit and non-profit purposes in the □□untr□ □nd □br□□d;
3. Decide on the opening of branches of the F□und□i□n in th□ □□untr□ □r □br□□;
4. Elects the members of the Supervisory □□□rd;
5. Elects the members of the Management □□□rd;
6. Dismisses from office the members of the Management Board and the Supervisory □□□rd;
7. Approves the members of the Board of Trustees on a proposal from the M□n□g□m□nt □□□rd;
8. Take decisions for transformation and t□min□ti□n □f th□F□und□ti□n;
9. Adopts the main guidelines and the □r□gr□mm□ □f □□iviti□s □f th□F□und□ti□n;
10. Adopts the annual budget of the F□und□ti□n;
11. Adopts a report on the activities of the M□n□g□m□nt □□□rd;
12. Adopts the annual financial report of the F□und□ti□n;
13. Annuls decisions of bodies of the Foundation that are contrary to the law, the Constituent act and other applicable acts r□gul□ting th□ □□iviti□s □f th□F□und□ti□n;

14. Взема и други решения предвидени в Учредителен акта или закона като негова изключителна компетентност, както и по нарочно предложение на Управителния съвет.

14. It also takes other decisions provided for in the Constituent act or the law as its exclusive competence, as well as on a special proposal of the Management Board.

(2) Правата по точки 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 на предходната алинея не могат да се възлагат на други органи на Фондацията.

(2) The rights referred to in points 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 of the preceding paragraph may not be assigned to other bodies of the Foundation.

(3) Решенията на Общото събрание са задължителни за всички учредители на Фондацията и другите и органи.

(3) The decisions of the General Assembly are binding on all founders of the Foundation and its other bodies.

(4) Решенията на Общото събрание влизат в сила незабавно, освен ако изрично не е посочено друго или подлежат на вписване

(4) The resolutions of the General Meeting shall enter into force immediately, unless expressly stated otherwise or subject to registration.

Чл. 30 (1) Общото събрание се свиква с покана на Управителния съвет или по искане на една трета от учредителите на Фондацията.

Art. 30 (1) The General Assembly shall be convened by invitation of the Managing Board or at the request of one third of the founders of the Foundation.

(2) Ако въпреки отправеното искане за свикване на Общо събрание от една трета от учредителите, Управителния съвет в двуседмичен срок от получаването на искането, не определи дата за провеждане на Общото събрание и не разпрати покани, то заинтересованите могат да поискат от компетентния съд да определи свикването на Общото събрание.

(2) If, despite the request for convening a General Meeting by one third of the founders, the Management Board within two weeks of receipt of the request does not set a date for holding the General Meeting and does not send invitations, the interested parties may request the competent court to determine the convening of the General Meeting.

(3) Поканата трябва да съдържа дневния ред, датата, часа и мястото за провеждане на Общото събрание и по чия инициатива то се свиква.

(3) The invitation must contain the agenda, date, time and venue of the General Assembly and on whose initiative it is convened.

(4) Поканата се обявява в Регистъра на юридическите лица с нестопанска цел, воден от Агенцията по вписванията и се поставя на видно място в помещението, в което се намира управлението на Фондацията, най-малко един месец преди определения ден.

(4) The invitation shall be announced in the Register of Non-Profit Legal Entities kept by the Registry Agency and shall be placed in a prominent place in the premises where the Foundation's management is located at least one month before the designated day.

(5) Материалите по дневния ред се изпращат най-малко 7(седем) дни преди определения ден на Общото събрание на посочените от учредителите

(5) The materials on the agenda shall be sent at least 7 (seven) days before the appointed day of the General Meeting to the e-mail addresses for

на Фондацията електронни адреси за кореспонденция.

correspondence specified by the founders of the Foundation.

Чл.31 Общото събрание е легитимно, ако присъстват повече от половината от редовните членове имащи право на глас. При липса на кворум събранието се отлага с един час по-късно на същото място и при същия дневен ред и може да се проведе, независимо от броя на явилите се учредители имащи право на глас.

Art. 31 The General Meeting shall be legitimate if more than half of the regular members entitled to vote are present. In the absence of a quorum, the meeting shall be postponed by one hour later at the same place and with the same agenda and may be held regardless of the number of attending founders entitled to vote.

Чл.32 На заседание на Общото събрание се изготвя списък с присъстващите учредители(представители), които се легитимират и удостоверяват присъствието си с подпис на списъка, който се подписва и от председателя и секретаря на Общото събрание.

Art.32 At a meeting of the General Assembly, a list of the present founders (representatives) shall be drawn up, who shall identify themselves and certify their presence with a signature of the list, which shall also be signed by the Chairman and the Secretary of the General Assembly.

Чл. 33 (1) Общото събрание не може да приема решения, засягащи въпроси, които не са били публикувани в поканата за дневния ред на заседанието.

Art. 33 (1) The General Assembly may not adopt decisions concerning matters that have not been published in the invitation to the agenda of the meeting.

(2) Решенията на Общото събрание се вземат с обикновено мнозинство от присъстващите, освен тези за изменение на Учредителен акта и/или за преобразуване и прекратяване, които се вземат с мнозинство от 2/3 от присъстващите.

(2) Decisions of the General Assembly shall be taken by a simple majority of those present, except those for amendment of the Constituent act and/or for transformation and termination, which shall be taken by a majority of 2/3 of those present.

(3) Решенията на Общото събрание могат да бъдат оспорвани по законосъобразност и поради несъответствие с Учредителен акта, но не и поради целесъобразност.

(3) The decisions of the General Assembly may be challenged on the grounds of legality and non-compliance with the Constituent act, but not on the grounds of expediency.

Чл.34 (1) За заседанието на Общото събрание се води протокол, които се приобщава към нарочна книга за протоколи от заседания на Общото събрание на Сдружението.

Art. 34 (1) Minutes shall be kept for the session of the General Assembly, which shall be included in a special book for minutes of meetings of the General Assembly of the Association.

(2) Протоколът на Общото събрание се подписва от председателя и секретаря на събранието и от преброителите на гласовете, ако такива са определени.

(2) The minutes of the General Assembly shall be signed by the Chairman and the Secretary of the Assembly and by the vote tellers, if such have been appointed.

IX. КОНТРОЛЕН СЪВЕТ

IX. CONTROL COUNCIL

Чл.35 (1) Контролния съвет(КС) се състои от трима члена и се избира от Общото събрание на Фондацията за срок от четири години.

(2) Членовете на Контролния съвет избират измежду си Председател на КС, които ръководи дейността на същия.

(3) Заседанията на Контролния съвет се свикват от неговия Председател, а в негово отсъствие от члена, посочен от Председателя на КС, не по-малко 1 път на три месеца. Заседанията се счита за редовни, когато на тях са присъствали поне двама от членовете на КС.

(4) Контролният съвет работи по утвърден от него годишен план, процедури и правила, утвърдени от Общото събрание.

(5) Контролният съвет изпълнява следните задачи:

1. Контролира изпълнението на решенията на Общото събрание, на Управителния съвет и на органите на Фондацията;
2. Контролира спазването на Учредителен акта и вътрешните правила на Фондацията;
3. Дава писмено заключение за Годишния финансов отчет и Доклада за дейността на Управителния съвет;
4. Определя функциите на Председателя на Контролния съвет;
5. Изисква писмени обяснения от длъжностните лица, членовете на Управителния съвет и другите органи при проверка на документацията на Фондацията;
6. Отчита своята работа пред Общото събрание на Фондацията;
7. Разработва правила за своята работа и ги предлага за утвърждаване от Общото събрание;

Art.35 (1) The Supervisory Board (CC) shall consist of three members and shall be elected by the General Assembly of the Foundation for a term of four years.

(2) The members of the Supervisory Board shall elect from among their number a Chairman of the Constitutional Court, who shall direct the activity of the latter.

(3) The meetings of the Supervisory Board shall be convened by its Chairman, and in his absence by the member appointed by the Chairman of the CC, not less than once every three months. Meetings shall be considered regular when at least two of the members of the AC have attended them.

(4) The Supervisory Board shall work according to an annual plan, procedures and rules approved by the General Assembly.

(5) The Supervisory Board shall carry out the following tasks:

1. Supervise the implementation of the decisions of the General Assembly, the Management Board and the bodies of the F□nd□ti□n;
2. Controls compliance with the Constituent act □nd th□int□rn□l rul□s □f th□F□nd□ti□n;
3. Gives a written conclusion on the Annual Financial Statement and the Activity Report □f th□M□n□g□n□nt □□□rd;
4. Determine the functions of the Chairman of th□Su□□rvis□r□ □□□rd;
5. Request written explanations from officials, members of the Governing Board and other bodies when checking the documentation of th□F□nd□ti□n;
6. Reports its work to the General Assembly of th□F□nd□ti□n;
7. Develops rules for its work and proposes th□m f□r □□□r□v□l b□th□G□n□r□l □ss□mbl□;

8. Председателя на Контролния съвет може да участва в заседания на Управителния съвет без право на глас.

8. The Chairman of the Supervisory Board may participate in meetings of the Management Board without the right to vote.

X. УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ

Чл.36 (1) Управителният съвет(УС) се състои от пет члена, между които и Председателя на УС.

(2) Членовете на Управителния съвет се избират за срок от четири години. Всеки член на Управителния съвет може да бъде освободен предсрочно по негово искане или с решение на Общото събрание

(3) Членове на Управителния съвет могат да бъдат само физически лица.

(4) За членовете на Управителния съвет се предлагат и избират лица с положително и градивно отношение към благотворителността и дарителството, с активна гражданска позиция, с високи нравствени качества, с желание и възможност да участват пряко за цялостната обезпеченост на дейността и съществуването на Фондацията.

(5) Председателят на Управителния съвет се избира измежду избраните членове на същия на първото заседание веднага след избирането на новия Управителен съвет. По решение на УС неговия Председател може да бъде освободен и вместо него следва да бъде избран друг измежду членовете на УС.

(6) Конкретните пълномощия и обема на представителна власт на Председателя на УС и/или други членове се определят с Правилника за дейността на Управителния съвет и/или с последващи нарочни решения.

(7) Управителният съвет:

1. Представлява Фондацията пред трети лица чрез Председателя на УС или при

X. THE MANAGEMENT BOARD

Art. 36 (1) The Managing Board (MB) consists of five members, including the Chairman of the MB.

(2) The members of the Management Board shall be elected for a term of four years. Any member of the Board of Directors may be dismissed early at his request or by a decision of the General Assembly.

(3) Only natural persons may be members of the Management Board.

(4) The members of the Management Board are offered and elected persons with a positive and constructive attitude towards charity and donation, with an active civic position, with high moral qualities, with the desire and opportunity to participate directly in the overall security of the Foundation's activities and existence.

(5) The Chairman of the Management Board shall be elected from among the elected members of the same at the first meeting immediately after the election of the new Management Board. By decision of the MB, its Chairman may be dismissed and another shall be elected instead from among the members of the MB.

(6) The specific powers and the scope of the representative power of the Chairman of the Board and/or other members shall be determined by the Rules of Procedure of the Management Board and/or by subsequent special decisions.

(7) The Governing Board shall:

1. Represents the Foundation before third parties through the Chairman of the MB or

отсъствие на Председателя на УС и/или чрез друг член на Управителния съвет, които има изрично пълномощно за това от останалите членове на УС;

2. Избира от членовете си Председател на УС на Фондацията, като определя конкретните му правомощия и отговорности;
3. При необходимост, Управителният съвет с решение открива и избира други ръководни длъжности като определя конкретните им правомощия в зависимост от текущите нужди на Фондацията;
4. Приема правила за своята дейност, както и други вътрешни актове, правилници, методически указание и помагала за работа на Фондацията и на постоянните органи към Управителния съвет;
5. Учредява награди и символи на Фондацията;
6. Осигурява изпълнението на решенията на Общото събрание;
7. Избира председателите и членовете на помощните органи и комисии, съгласно този Учредителен акт;
8. Създава временно или постоянно действащи помощни органи и комисии към Фондацията, избира техните членове и одобрява правилниците за дейността и компетенциите им;
9. Управлява и се разпорежда с имуществото (парични средства, движими или недвижими вещи, акционерно или дялово участие и друго имущество) на Фондацията при спазване на изискванията на Учредителен акта и закона, включително и има право да откаже предложено дарение и/или спонсорство, ако прецени, че не съответства на целите на Фондацията;
10. Подготвя и внася за разглеждане на редовно Общото събрание годишния бюджет на Фондацията;
11. Подготвя и внася за разглеждане на редовно Общо събрание финансовия отчет и отчета за дейността на Управителния съвет, който включва изискуемите от закона и

in the absence of the Chairman of the MB and / or through another member of the Management Board, who has an explicit power of attorney for this from the other m□mb□rs □f th□M□;

2. Elects from its members a Chairman of the Board of the Foundation, defining its s□□□ifi□□□w□rs □nd r□s□□nsibiliti□s;
3. If necessary, the Governing Board shall, by decision, open and select other management positions and determine their specific powers depending on the current needs of th□F□und□ti□n;
4. Adopt rules for its activity, as well as other internal acts, regulations, methodological guidelines and handbooks for the work of the Foundation and the permanent bodies to th□M□n□g□m□nt □□□rd;
5. Establish awards and symbols of the F□und□ti□n;
6. Ensures the implementation of the decisions □f th□G□n□r□l □ss□mbl□;
7. elect the chairpersons and members of subsidiary bodies and committees in accordance with this Constituent act;
8. Establish temporarily or permanently acting subsidiary bodies and commissions to the Foundation, elect their members and approve the rules of their activity and □□m□□t□n□□s;
9. Manage and dispose of the property (cash, movable or immovable property, shareholding or shareholding and other property) of the Foundation in compliance with the requirements of the Constituent act and the law, including the right to refuse proposed donation and/or sponsorship if it considers that it does not comply with the □bj□□iv□s □f th□F□und□ti□n;
10. Prepares and submits for regular consideration to the General Assembly the □nnu□ budg□ □f th□F□und□ti□n;
11. Prepares and submits for consideration to the regular General Meeting the financial report and the report on the activities of the Management Board, which includes the

нормативните актове данни, както и допълнителни такива, които се определят от Общото събрание;

12. Упражнява правата на собственик върху дяловото участие на Фондацията в търговски дружества;
13. Взема решения по всички въпроси, които по закон или съгласно Учредителен акта не спадат в правата на друг орган, включително, но не само: избор на одитор; определя вида и броя на длъжностите на служителите и сътрудниците на Фондацията, вида на договорните отношения с тях, възнагражденията им, квалификационните изисквания за съответната длъжност, дейност и услуга;
14. Свиква Общо събрание на Фондацията и създава условия за неговото провеждане;
15. Определя кандидатите на Фондацията за участие в ръководни и помощни органи в национални и международни организации свързани с благотворителна и дарителска дейност.

(8) Управителния съвет приема Правилник за своята дейност. Правилника следва съдържа разпоредби, които уреждат следните въпроси:

1. разпределение на компетенциите и отговорностите между членовете на УС;
2. контрол на изпълнението на конкретните решения;
3. механизъм за размяна на кореспонденция, включително покани за заседания;
4. срок на свикване на заседанията, срокове за вземане на решения по компетенциите.

(9) Правилникът се приема с обикновено мнозинство от членовете на УС на присъствено заседание и е задължителен и за не присъствалите членове.

data required by law and normative acts, as well as additional data, which are d□□min□d b□th□G□n□r□ M□□ing;

12. Exercising the rights of an owner over the shareholding of the Foundation in □□mm□r□□ □□n□□hi□s;
13. Decides on all matters which, by law or by the Constituent act, do not fall within the rights of another body, including but not limit□d t□ th□ s□□□ti□n □f □n □ndit□r; determine the type and number of positions of employees and associates of the Foundation, the type of contractual relations with them, their remuneration, qualification requirements for the respective position, □□ivit□□nd s□rvi□□
14. Convenes the General Assembly of the Foundation and creates conditions for its h□□ding;
15. Appoints the Foundation's candidates for participation in management and support bodies in national and international organizations related to charitable and charitable activities.

(8) The Management Board shall adopt Rules of Procedure for its activities. The Staff Regulations shall contain provisions governing the following matters:

1. distribution of competences and responsibilities among the members of the M□;
2. control over the implementation of the s□□ifi□d□□si□ns;
3. a mechanism for the exchange of correspondence, including invitations to m□□ings;
4. time limit for convening the meetings, time limits for taking decisions on the competences.

(9) The Rules of Procedure shall be adopted by a simple majority of the members of the MB at an in-person meeting and shall also be binding on the members not present.

Чл. 37 (1) За заседанията на УС се води протокол, подписан поне от двама от присъстващите членове.

(2) В своята дейност и политика Управителният съвет спазва принципите на откритост, достоверност и своевременност.

(3) Членовете на Управителния съвет носят солидарна отговорност за свой действия, ако с тях се увреждат интересите на Фондацията.

Чл. 38 (1) Заседанията на Управителния съвет се свикват по инициатива на Председателя и се ръководят от същия. В случай, че Председателят отсъства заседанието се води от лице, посочено от Председателя. Председателят е длъжен да свика заседание на Управителния съвет при писмено искане на една трета от членовете му.

(2) В случай, че Председателят не свика заседание на Управителния съвет в едноседмичен срок, то може да се свика от всеки един от заинтересованите членове на Управителния съвет.

(3) Управителният съвет може да взима решение, ако на заседанието му присъстват повече от половината от неговите членове. За присъстващи се приемат и тези негови членове, с които е установена двустранна телефонна и/или интернет онлайн връзка, гарантираща установяване на самоличността му и позволяваща участието му в обсъждането и вземането на решения.

(4) Решенията се вземат с мнозинство от присъстващите, освен по въпроси, за които законът или Учредителен акта изисква с мнозинство от всички членове.

(5) Управителния съвет може да взима решение и неприсъствено (с изключение на решенията за изменение на Правилника за дейността), ако протоколът за взетото решение бъде подписан без забележки и възражения от всички членове на Управителния съвет, с отбелязване на датата, на

Art. 37 (1) Minutes shall be kept for the meetings of the MB, signed by at least two of the members present.

(2) In its activities and policies, the Governing Council observes the principles of openness, credibility and timeliness.

(3) The members of the Management Board shall be jointly and severally liable for their actions if they harm the interests of the Foundation.

Art. 38 (1) The meetings of the Management Board shall be convened on the initiative of the Chairman and shall be chaired by the Chairman. In the event that the Chairman is absent, the meeting shall be held by a person designated by the Chairman. The Chairman is obliged to convene a meeting of the Management Board at the written request of one third of its members.

(2) If the Chairman does not convene a meeting of the Management Board within one week, it may be convened by any of the interested members of the Management Board.

(3) The Management Board may take a decision if more than half of its members are present at its meeting. Those members with whom a two-way telephone and/or internet online connection has been established, guaranteeing his/her identification and allowing his/her participation in the discussion and decision-making, are also considered to be present.

(4) Decisions shall be taken by a majority of those present, except in matters for which the law or the Constituent act requires a majority of all members.

(5) The Management Board may also take a decision in absentia (with the exception of decisions amending the Rules of Procedure), if the minutes of the decision taken are signed without remarks and objections by all members of the Management Board, with an indication of the date

която е подписано. Решението се счита за прието от датата на последния подпис.

on which it was signed. The decision shall be deemed to have been adopted from the date of the last signature.

XI. СЪВЕТ НА НАСТОЯТЕЛИТЕ

XI. THE COUNCIL OF CREATORS

Чл. 39 (1) Членовете на този орган на Фондацията се избират от Управителния съвет на Фондацията и се предлагат за одобрение от Общото събрание на учредителите.

Art. 39 (1) The members of this body of the Foundation shall be elected by the Governing Board of the Foundation and shall be proposed for approval by the General Assembly of the founders.

(2) Съвета на Настоятелите се състои от петима члена, като двама от тях могат да бъдат дарители на Фондацията, които участват с финансов принос в размер не по-малък от 25 000 лв. за последните дванадесет месеца.

(2) The Board of Trustees consists of five members, two of whom may be donors to the Foundation, who participate with a financial contribution of not less than BGN 25 000 for the last twelve months.

(3) Лицата отговарящи на условието по ал. 2 заявяват писмено до УС на Фондацията своето желание за членство в Съвета на настоятелите.

(3) Persons meeting the condition referred to in paragraph 2 shall declare in writing to the Board of Directors of the Foundation their wish to become a member of the Board of Trustees.

(4) Настоятелството:

1. предлага на УС на Фондацията годишни тематични приоритети в дейността на Фондацията и годишен бюджет;
2. предлага на УС Фондацията дългосрочна програма за развитие на Фондацията;
3. предлага на УС на Фондацията правилник за разходване на средствата на Фондацията по различни Фондове и каузи;
4. предлага на УС Фондацията годишна програма с дейности за набиране на средства за Фонда;
5. предлага на УС Фондацията правила за присъждане на годишни отличия /награди/ за дарители и начина на тяхното присъждане;
6. предлага на УС на Фондацията за удостояване с отличия /награди/ на дарители, които през годината са

(4) The Board of Trustees:

1. propose to the Board of Directors of the Foundation annual thematic priorities in the activities of the Foundation and an annual budg□t;
2. Proposes to the Board of Directors a long-term program for the development of the F□und□ti□n;
3. Proposes to the Board of Directors of the Foundation rules for spending the funds of the Foundation on various Funds and □□us□s;
4. propose to the Board of Directors an annual programme of activities to raise funds for th□Fund;
5. Proposes to the MB of the Foundation rules for awarding annual awards for donors and th□w□□ □f □w□rding th□m;
6. Proposes to the Board of the Foundation to award prizes to donors who have made a significant contribution to the development □f th□F□und□ti□n during th□□□r;

допринесли значително за развитието на Фондацията;

7. предлага на Фондацията искане за заемообразното финансиране на дейността на Фондацията за сметка на капитализираните средства по реда на чл. 20, ал.5 и ал.6 от настоящия Учредителен акт.

Чл. 40 Настоятелството всяка година до 30 септември предлага общи насоки /приоритетни направления/ по програма за работата през следващата година, която да се приеме от УС на Фондацията

Чл. 41 (1) Членовете на Настоятелството избират свой Председател с обикновено мнозинство;

(2) Председателят се избира с мандат 4 години и няма право да заема този пост повече от два последователни мандата;

(3) Председателят на настоятелството има следните права и задължения:

1. свиква и ръководи заседанията на Настоятелството. При невъзможност да участва лично в заседанията Председателя посочва друг член на Настоятелството, който да ръководи заседанието;
2. подписва протоколите от заседанията на Настоятелството;
3. представлява Настоятелството пред други органи, институции и обществени форуми.

Чл. 42 Заседания на Настоятелството.

(1) Членовете на Настоятелството провеждат заседания най-малко 6 пъти в календарната година;

(2) Поканите за заседанията се изпращат най-малко 10 календарни дни преди датата на заседанието по електронен път, факс или пощенски адрес, който изрично е посочен от съответния член на Настоятелството за кореспонденция.

7. propose to the Foundation a request for the loan financing of the activities of the Foundation at the expense of the capitalized funds under the procedure of Art. 20, para 5 and para 6 of the present Constituent act.

Art. 40 The Board of Trustees shall each year by 30 September propose general guidelines /priority directions/ on a program for the next year's work to be adopted by the Board of Directors of the Foundation

Art. 41 (1) The members of the Board of Trustees shall elect their Chairman by simple majority;

(2) The President shall be elected for a term of office of four years and shall not hold office for more than two consecutive terms;

(3) The Chairman of the Board of Trustees shall have the following rights and obligations:

4. convenes and chairs the meetings of the Board of Trustees. In case of impossibility to participate personally in the meetings, the Chairman shall appoint another member of the Board of Trustees to chair the meeting;
5. sign the minutes of the meetings of the Board of Trustees;
6. Represents the Board of Trustees before other bodies, institutions and public forums.

Art. 42 Meetings of the Board of Trustees.

(1) Members of the Board of Trustees shall hold meetings at least 6 times each calendar year;

(2) Invitations to meetings shall be sent at least 10 calendar days before the date of the meeting by electronic means, by fax or by postal address expressly indicated by the member of the Board of Trustees for correspondence.

(3) Заседанието се смята за законно, ако в него участват най-малко половината от членовете на Настоятелството.

(4) Когато необходимият кворум липсва, заседанието се отлага с един час по-късно на същото място и при същия дневен ред и може да се проведе, независимо от броя на присъстващите.

Чл. 43 Членство в Настоятелството се прекратява при:

1. напускане по собствено желание;
2. прекратяване на дарителството във Фондацията при условията на чл. 18, ал. 1;
3. по решение на УС при действия или бездействия, които водят до опетняване доброто име на Фондацията, включително действия или бездействия, които са извън дейността на Фондацията.

Чл. 44 На заседанията на Настоятелството се води протокол, който се подписва от председателстващия заседанието и от протоколчик. Протоколите се съхраняват в Протоколната книга на Фонда.

Чл. 45 Вземане на решения

(1) Настоятелството взема решения с обикновено мнозинство от присъстващите на заседанието.

(2) Всеки член Настоятелството разполага с 1 глас

(3) Настоятелството може да взема решения и неприсъствено, ако членовете му подпишат протокола от заседанието или заявят писмено волята си по факс, поща или електронна поща, като документът на съгласие и приемане на решенията от заседанието следва да носи подписа на лицето в съответния на документа вид-подпис или квалифициран електронен подпис (КЕП). Това обстоятелство се отбелязва в протокола от

(3) A meeting shall be considered lawful if at least half of the members of the Board of Trustees participate in it.

(4) When the required quorum is missing, the meeting shall be postponed by one hour later at the same place and with the same agenda and may be held regardless of the number of attendees.

Art. 43 Membership in the Board of Trustees shall be terminated upon:

4. l□□ving □f th□ir □wn fr□□will;
5. termination of the donation to the Foundation under the conditions of Art. 18, □□r□ 1;
6. by decision of the Board in actions or omissions that lead to tarnishing the good name of the Foundation, including actions or omissions that are outside the activities of the Foundation.

Art. 44 Minutes shall be kept at the meetings of the Board of Trustees, which shall be signed by the chairperson of the meeting and by a reporter. The minutes shall be kept in the Protocol Book of the Fund.

Art. 45 Decision-making

(1) The Board of Trustees takes decisions by a simple majority of those present at the meeting.

(2) Each member of the Board of Trustees shall have one vote.

(3) The Board of Trustees may also take decisions in absentia if its members sign the minutes of the meeting or state their will in writing by fax, mail or e-mail, and the document of agreement and adoption of the decisions of the meeting should bear the signature of the person in the corresponding type of document-signature or qualified electronic signature (QES). This fact shall be noted in the minutes of the meeting and

заседанието и документът на съгласието се прилага към него.

(4) При невъзможност да участва в процеса на вземане на решение всеки член на Настоятелството може да упълномощи свой представител, като той не може да представлява повече от един член.

(5) Член на Настоятелството няма право да гласува по въпроси, отнасящи се до:

1. него, неговия съпруг(а) или роднини по права линия - без ограничения, по съребрена линия до четвърта степен, или по сватовство - до втора степен включително;
2. юридически лица с нестопанска цел, търговски дружества или кооперации, в които той или свързани с него лица са членове на орган на управление или контрол, управители, съдружници или притежават дялове или акции.

the document of agreement shall be attached thereto.

(4) In case of impossibility to participate in the decision-making process, each member of the Board of Trustees may authorize his/her representative, who may not represent more than one member.

(5) A member of the Board of Trustees shall not be entitled to vote on matters relating to:

3. him, his spouse or relatives in the direct line - without restrictions, in the collateral line up to the fourth degree, or by affinity - up to □nd in□uding th□s □□nd d□gr□□
4. non-profit legal entities, companies or cooperatives in which it or persons related to it are members of a management or control body, managers, partners or own units or shares.

XII. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН СЪВЕТ

Чл.46 (1) Изпълнителният съвет на Фондацията се състои от 5 до 9 члена, в това число Изпълнителния директор и програмни директори, избрани с решение на Управителния съвет на Фондацията с мандат 4 години.

(2) Не може да бъде член на Изпълнителният съвет лице, което е осъждано за умишлено престъпление от общ характер дори и да е реабилитирано; лице поставено под запрещение; лице, което няма право да заема отчетническа длъжност; лице подсъдно или следствено за умишлено престъпление от общ характер; лице член на ръководството на стопанска организация, която през последните две години е била прекратена поради несъстоятелност и са останали неудовлетворени кредитори; лице роднина по права или съребрена линия до 4-та степен включително съпруг или съпруга на друг член на Изпълнителния съвет, както и служител на

XII. EXECUTIVE COUNCIL

Art.46 (1) The Executive Board of the Foundation consists of 5 to 9 members, including the Executive Director and Program Directors, elected by decision of the Management Board of the Foundation with a mandate of 4 years.

(2) No person may be a member of the Executive Board who has been convicted of an intentional □rim□ □f □g□n□r□ n□ur□; □v□n if r□h□bili□□d; □ □□rs□n □ □□□d und□r gu□rdi□nshi□; □ □rs□n wh□ is n□t □ntitl□d t□ h□ld □r□□rting □siti□n; □ □rs□n tried or prosecuted for an intentional criminal □ff□n□□ □f □g□n□r□ n□ur□; □ □rs□n wh□ is member of the management of a business organisation which has been dissolved due to insolvency in the last two years and which has left uns□tisfi□d □r□dit□rs; □dir□□t □r collateral relative up to the 4th degree, including the spouse of another member of the Executive Board, as well as an employee of a commercial company controlled by the Foundation.

търговско дружество контролирано от Фондацията.

(3) Изпълнителния съвет заседава най-малко веднъж на два месеца. То се ръководи от изпълнителния директор.

(4) Заседанията на Изпълнителният съвет се провеждат, ако присъстват най-малко 2/3 от членовете му, а решенията се вземат с обикновено мнозинство.

(5) Изпълнителният съвет:

1. организира работата по изпълнението на решенията на Управителния съвет;
2. планира доходите от имуществото на Фондацията и предлага на Управителния съвет каква част следва да се капитализира с оглед запазване и увеличение на имуществото на Фондацията;
3. управлява инвестициите на Фондацията в ценни книги, недвижими имоти, дялови участия, банкови депозити и други подобни;
4. взема решения за целесъобразното изразходване на предвидените средства от получени дарения без условия от Фондацията в рамките на бюджета и в съответствие с утвърдените от Съвета на Настоятелите и Управителния съвет програми, перспективни планове и програми;
5. решава други въпроси, които са му възложени от Управителния съвет на Фондацията, както и тези, които не са от изключителната компетентност на другите органи на управление;

(3) The Executive Board shall meet at least once every two months. It shall be managed by the Executive Director.

(4) Meetings of the Executive Board shall be held if at least two-thirds of its members are present and decisions shall be taken by simple majority.

(5) The Executive Board shall:

1. organizes the work on the implementation □f th□d□isi□ns □f th□M□n□g□m□nt □□□rd;
2. Plans the income from the Foundation's property and proposes to the Governing Board what part should be capitalized in. order to preserve and increase the F□und□ti□n's □r□□rt□
3. manages the Foundation's investments in securities, real estate, shareholdings, bank d□□□sits □nd th□lik□
4. decides on the appropriate spending of the envisaged funds from donations received without conditions from the Foundation within the budget and in accordance with the approved by the Board of Trustees and the Management Board programs, prospective plans and □r□gr□ms;
5. decide on other matters entrusted to it by the Governing Board of the Foundation, as well as those which do not fall within the exclusive competence of the other g□v□rning b□di□s;

XIII. ИЗПЪЛНИТЕЛН ДИРЕКТОР

Чл.47 (1) Изпълнителният директор се избира с решение на Управителния съвет на Фондацията. На основание решението на Управителния съвет, Председателят на УС сключва от името на Фондацията договор за възлагане на управление с

XIII. EXECUTIVE DIRECTOR

Art.47 (1) The Executive Director shall be elected by a decision of the Management Board of the Foundation. On the basis of the decision of the Management Board, the Chairman of the Management Board shall conclude on behalf of the

Изпълнителния директор при приложение и по аналогия на чл. 141 (1) от Търговския Закон.

(2) Изпълнителният директор отчита дейността си пред Управителния съвет

(3) Изпълнителният директор:

1. организира изпълнението на решенията на Управителния съвет;
2. организира дейността на Фондацията, осъществява оперативното й ръководство, осигурява стопанисването и опазването на нейното имущество;
3. разпорежда се със средствата за организация и управление в съответствие с дадените му пълномощия и утвърдения от Общото събрание на Фондацията бюджет;
4. отговаря за организацията на кампаниите по набирането и разходването на средствата на Фондацията по различни кампании и каузи, които предварително са одобрени от Общото събрание на Фондацията, Управителния съвет и Съвета на настоятелите на Фондацията, както и за административната част от дейността Фондацията в изпълнение на решенията на Общото събрание и Управителния съвет;
5. предприема на необходимите действия за осъществяване на одобрените от Управителния съвет стратегии за развитие на Фондацията;
6. комуникация с текущи и потенциални дарители и спонсори на Фондацията по и за различни каузи и кампании;
7. организира и ръководи техническа и интелектуална подготовка на проекти за финансиране в изпълнение на целите на Фондацията;
8. осъществява текущ контрол по изпълнението на възприетите цели и програми;
9. комуникация, координация и сътрудничество с различните Консултативни съвети създадени с решение

Foundation a management contract with the Executive Director in application and by analogy of Art. 141 (1) of the Commerce Act.

(2) The Executive Director shall report to the Management Board on his/her activities

(3) The Executive Director shall:

1. organizes the implementation of the d□□si□hs □f th□M□n□g□m□nt □□□rd;
2. organizes the activities of the Foundation, carries out its operational management, ensures the management and protection of its □r□□□t□;
3. disposes of the funds for organization and management in accordance with the powers given to it and the budget approved by the G□h□r□ □ss□mbl□ □f th□F□und□ti□n;
4. is responsible for the organization of the campaigns for raising and spending the Foundation's funds on various campaigns and causes, which have been approved in advance by the General Assembly of the Foundation, the Management Board and the Board of Trustees of the Foundation, as well as for the administrative part of the Foundation's activities in compliance with the decisions of the General Assembly and th□M□n□g□m□nt □□□rd;
5. undertake the necessary actions for the implementation of the Foundation's development strategies approved by the G□v□rning □□□rd;
6. communication with current and potential donors and sponsors of the Foundation for v□ri□us □□us□s □nd □□m□□igns;
7. organizes and manages technical and intellectual preparation of projects for funding in fulfillment of the objectives of th□F□und□ti□n;
8. performs on-going control over the implementation of the adopted objectives □nd □r□gr□ms;
9. communication, coordination and cooperation with the various Advisory

на Управителния съвет от водещи специалисти

Councils established by a decision of the Management Board by leading specialists

(4) Конкретния обем отговорности, компетентност и задължения на Изпълнителния директор се определят с решението на Управителния съвет и сключения договор за възлагане на управление.

(4) The specific responsibilities, competence and duties of the Executive Director shall be determined by the decision of the Management Board and the management contract concluded.

XIV. КЛОНОВЕ

Чл.48 (1) Фондацията може да открива клонове в страната или чужбина като подразделение на териториална или функционална обособеност, което да изпълнява целите и дейностите ѝ в определен регион или специфична сфера. Клонът няма самостоятелна юридическа правосубектност, ако е в България, но действа в рамките на Учредителен акта и политиките на Фондацията и се създава само след легитимно взето решение на Общото събрание на Фондацията по чл.26 ал.1, т.3.

XIV. BRANCHES

Art.48 (1) The Foundation may open branches in the country or abroad as a subdivision of territorial or functional separateness to carry out its objectives and activities in a specific region or specific sphere. The branch does not have an independent legal personality if it is in Bulgaria, but acts within the framework of the Constituent act and the policies of the Foundation and is established only after a legitimate decision of the General Assembly of the Foundation under Art. 26, para 1, item 3.

(2) Клоновете се създават, за:

1. за увеличаване на дарителската база и осигуряване на нови възможности за набиране на средства и ресурси;
2. за локално присъствие на Фондацията на дадена територия или държа за може да реагира по-бързо и ефективно на местните нужди, както и разширят обхвата на дейностите на фондацията;
3. за осигуряване на по-добра комуникация и взаимодействие с местните общности, партньори, дарители и бенефициенти;
4. за фокусиране върху дейностите и специфични каузи, съобразени с регионалните нужди;
5. за разширяване на мрежата и увеличаване на обхвата на инициативите и популяризиране на каузите на фондацията;
6. за специализация по региони или сфери като се фокусират върху специфични проблеми или групи в съответствие с нуждите на съответния регион.

(2) Branches shall be established for:

1. to increase the donation base and provide new opportunities for raising funds and resources;
2. for the local presence of the Foundation in a given territory or to be able to respond more quickly and effectively to local needs, as well as to expand the scope of the Foundation's activities;
3. To ensure better communication and interaction with local communities, partners, donors and beneficiaries;
4. to focus on activities and specific causes tailored to regional needs;
5. to expand the network and increase the scope of initiatives and promote the causes of the foundation;
6. to specialize in regions or fields by focusing on specific problems or groups in accordance with the needs of the respective region.

(3) Основните функции на клона са следните:

1. изпълнение на местни проекти и организиране на програми и инициативи, свързани с целите на фондацията, на регионално ниво. Съдействие за реализирането на национални проекти в съответния регион;
2. финансово управление и организиране на кампании за набиране на средства в местната общност. Управление на получените дарения и ресурси в съответствие с политиките на фондацията;
3. комуникация и партньорства и установяване на партньорства с местни институции, организации и бизнеси. Разпространяване на информация за дейностите на фондацията в региона;
4. административна подкрепа и водене на отчетност за изпълнението на местни проекти.. Координиране на доброволци и служители, които работят за фондацията.
5. Анализ и обратна връзка и събиране на данни за нуждите и проблемите на местната общност. Подготовка на отчети и препоръки към главната фондация.

(4) Основните права на клона са следните:

1. право на самостоятелно действие в рамките на мандата. Клонът има право да планира и изпълнява инициативи в рамките на предоставените правомощия;
2. достъп до ресурсите на фондацията. Клонът може да използва финансови, материални и човешки ресурси, отпуснати от централната Фондация;
3. представителство. Клонът има право да представлява Фондацията в рамките на своя регион или функционална сфера;
4. инициативност. Възможност да предлага нови проекти и програми, които отговарят на местните нужди.

(5) Основните задължения на клона са:

(3) The main functions of the branch are as follows:

1. implementation of local projects and organization of programs and initiatives related to the objectives of the Foundation at regional level. Assistance for the implementation of national projects in the r□s□□tiv□r□gi□n;
2. financial management and organisation of fundraising campaigns in the local community. Management of donations and resources received in accordance with the Foundation's policies;
3. communication and partnerships and establishing partnerships with local institutions, organisations and businesses. Dissemination of information about the Foundation's activities in the region;
4. administrative support and record keeping for the implementation of local projects. Coordinate volunteers and staff who work for the foundation.
5. Analysis and feedback and data collection on the needs and problems of the local community. Preparation of reports and recommendations to the main foundation.

(4) The main rights of the branch are the following:

1. the right to act autonomously within the mandate. The branch shall have the right to plan and implement initiatives within the limits □f th□□□w□rs □nf□rm□d;
2. Access to the Foundation's resources. The branch may use financial, material and human resources allocated by the Central F□□nd□ti□n;
3. representation . The branch shall be entitled to represent the Foundation within its region □r fun□ti□n□l s□h□r□
4. initiative. Opportunity to propose new projects and programs that meet local needs.

(5) The main duties of the branch are:

1. спазване на Учредителен акта и политиките на фондацията. Всички действия и решения на клона трябва да са съобразени с мисията, визията и целите на главната фондация;
2. финансова отчетност. Водене на прозрачна и точна отчетност за всички приходи и разходи. Редовно предоставяне на финансови отчети на централното управление;
3. докладване на дейностите. Клонът е длъжен да информира ръководството на фондацията за напредъка на проектите и постигнатите резултати;
4. съответствие с правните изисквания. Осигуряване на спазването на местните закони и регулации при извършването на дейностите;
5. съхраняване на имиджа на фондацията. Клонът трябва да действа по начин, който утвърждава положителния образ на фондацията в обществото;
6. ефективно управление на ресурсите. Отговорно използване на предоставените средства и ресурси.

(6) Организация на клона:

1. ръководство на клона. Ръководителят или координаторът на клона се назначава от Управителния съвет на Фондацията. Ръководителят отговаря за организацията и изпълнението на всички дейности;
2. екип на клона. Доброволци и служители, които работят по конкретни проекти или инициативи. Възможно е екипът да включва специалисти, консултанти или представители на местната общност;
3. комуникация с централната фондация. Клонът поддържа редовна връзка с централното управление чрез отчетност, срещи и електронна кореспонденция.

1. compliance with the Constituent act and policies of the Foundation. All actions and decisions of the branch must be consistent with the mission, vision and objectives of the main f□und□ti□n;
2. financial reporting. Keeping transparent and accurate accounts of all revenue and expenditure. Regular submission of financial statements to the head office;
3. reporting of activities. The branch is obliged to inform the management of the Foundation about the progress of the projects and the results achieved;
4. compliance with legal requirements. Ensuring compliance with local laws and regulations in the performance of activities;
5. Preservation of the Foundation's image. The branch should act in a way that affirms the positive image of the foundation in society;
6. efficient management of resources. Responsible use of the funds and resources provided.

(6) Organisation of the branch:

1. management of the branch. The head or coordinator of the branch shall be appointed by the Governing Board of the Foundation. The manager is responsible for the organisation and implementation of □l □tiviti□s;
2. Branch team. Volunteers and staff working on specific projects or initiatives. The team may include specialists, consultants or representatives of the local community;
3. Communication with the Central Foundation. The branch maintains regular contact with the central management through accountability, meetings and e-mail correspondence.

XV. ПОМОЩНИ ОРГАНИ И КОНСУЛТАТИВНИ СЪВЕТИ

XV. ASSISTANT AUTHORITIES AND CONSULTATIVE ADVICE

Чл. 49 (1) Помощните органи и консултативните съвети се създават с решение на Управителния съвет на Фондацията в различни области за да предоставят стратегически насоки и експертно мнение на Управителния съвет на Фондацията по въпроси, свързани с нейния фокус, операции, набиране на средства и въздействие. Те играя ключова роля за укрепване на доверието във Фондацията от страна на обществото и гражданите и подпомагането на нейните каузи.

(2) Състава на конкретните помощни органи и консултативни съвети създадени с решение на Управителния съвет в различните области може да бъде от 5 до 15 члена, като Изпълнителния директор или член на Изпълнителния съвет задължително е един от членовете им.

(3) Помощните органи и Консултативните съвети са инструмент за повишаване на капацитета на Фондацията чрез добре подбрани членове, редовна комуникация и ясни цели, този орган ще донася значителна добавена стойност както в стратегическо, така и в оперативно отношение за постигане целите на Фондацията.

(4) Състава на всеки един сформиран Консултативен съвет се оповестява на сайта на Фондацията с кратки биографични данни за всеки един от членовете й.

(5) Целите при създаването на помощните органи и консултативните съвети към Управителния съвет на Фондацията в различните области на дейност са:

1. подобряване на ефективността и осигуряване външен поглед и иновативни идеи;
2. укрепване на доверието чрез включването на уважавани експерти в областите на основните цели на Фондацията за повишаване доверието на донори и партньори;
3. разширяване на влиянието на Фондацията чрез създадените съвети в различните целеви области на дейност на Фондацията,

Art. 49 (1) The subsidiary bodies and the advisory councils shall be established by a decision of the Governing Board of the Foundation in different fields in order to provide strategic guidance and expert opinion to the Governing Board of the Foundation on issues related to its focus, operations, fundraising and impact. They play a key role in strengthening the trust of society and citizens in the Foundation and supporting its causes.

(2) The composition of the specific subsidiary bodies and advisory boards established by a decision of the Management Board in the different fields may be from 5 to 15 members, with the Executive Director or a member of the Executive Board necessarily being one of their members.

(3) Supporting bodies and Advisory Councils are a tool to enhance the Foundation's capacity through well-selected members, regular communication and clear objectives, this body will bring significant added value in both strategic and operational terms to the achievement of the Foundation's objectives.

(4) The composition of each Advisory Board is published on the website of the Foundation with short biographical data about each of its members.

(5) The objectives for the establishment of the subsidiary bodies and advisory boards of the Governing Board of the Foundation in the different fields of activity are:

1. improving efficiency and providing □□t□rn□ insight □nd inn□v□tiv□ id□□s;
2. strengthening trust by involving respected experts in the areas of the Foundation's main objectives to increase the trust of d□n□rs □nd □□rtn□rs;
3. Expanding the influence of the Foundation through the established councils in the different target areas of the Foundation's

които предоставят нови възможности за сътрудничество и популяризиране на каузите;

4. гъвкавост чрез създадените помощните органи и консултативните съвети, които да са ангажирани в стратегически насоки, без да поемат и осъществяват управленски отговорности, което позволява повече свобода и независимост при разработването на благотворителните каузи в различните области в обхвата на целите на Фондацията.

activities, which provide new opportunities for cooperation and promotion of the □□us□s;

4. Flexibility through the established subsidiary bodies and advisory councils, which are engaged in strategic direction without assuming and carrying out management responsibilities, which allows more freedom and independence in the development of charitable causes in the different areas within the scope of the Foundation's objectives.

(6) Основни функции на помощните органи и консултативните съвети:

1. стратегическо планиране и подпомагане при разработването на дългосрочни стратегии, съобразени с мисията и визията на Фондацията;
2. експертна подкрепа и осигуряване консултации по специализирани теми (образование, здравеопазване, екология и др.), съответстващи на дейностите на Фондацията;
3. мрежа и партньорства и създаване на контакт с бизнеси, институции и индивидуални дарители;
4. набиране на средства и подпомага създаването на устойчиви модели за финансиране и предоставя идеи за организиране на дарителски кампании;
5. мониторинг и оценка, както преглеждане на прогреса на програмите на фондацията и предложения за подобрения;
6. кризисен мениджмънт и даване на препоръки за справяне с предизвикателства, включително финансови, репутационни или оперативни.

(6) Main functions of subsidiary bodies and advisory councils:

1. strategic planning and assistance in the development of long-term strategies in line with the mission and vision of the F□nd□ti□n;
2. expert support and advice on specialized topics (education, health, ecology, etc.) corresponding to the Foundation's □□tiviti□s;
3. network and partnerships and networking with businesses, institutions and individual d□n□rs;
4. raise funds and support the creation of sustainable funding models and provide id□□s f□r □rg□nizing d□n□ti□n □□m□□igns;
5. monitoring and evaluation, as well as reviewing the progress of the Foundation's programs and suggestions for im□r□v□m□nts;
6. crisis management and making recommendations to address challenges, including financial, reputational or operational ones.

(7) Изисквания към членовете на помощните органи и консултативните съвети създадени с решение на Управителния съвет:

(7) Requirements for members of subsidiary bodies and advisory councils established by decision of the Management Board:

1. от сферата на образованието следва да са университетски професори или директори на училища с опит при работа с национални и международни програми;
2. от сферата на бизнеса следва да са изпълнителни директори или посочени от тях лица заемащи управленски позиции на компании, които подкрепят корпоративната социална отговорност;
3. от сферата на медиите следва да са журналисти или PR специалисти с познания за управление на публичния имидж и медийното присъствие на компании или публични организации;
4. в сферата на законодателство следва да са адвокати или юристи със специализация в търговското или нестопанското право;
5. от обществените лидери следва да са представители на местни общност или неправителствени организации.

1. from the field of education should be university professors or school leaders experienced in working with national and int□rn□ti□n□l □r□gr□mm□s;
2. Businesses should be CEOs or their nominees in management positions of companies that support corporate social r□sp□nsibilit□;
3. media professionals should be journalists or PR specialists with knowledge of managing the public image and media presence of □□mp□ni□s □r □ubli□ □rg□nis□ti□ns;
4. in the field of law should be lawyers or solicitors specialising in commercial or non-□r□fit l□w;
5. public leaders should be representatives of local communities or non-governmental organisations.

XVI. ФИНАНСОВО-КОНТРОЛНА КОМИСИЯ

Чл. 50 (1) Финансовата-контролна комисия е помощен орган към Управителния съвет, която предлага решения относно:
1. финансовата политика на Фондацията;
2. предлага на Управителния съвет решения относно финансово-икономическите взаимоотношения между Фондацията и търговските дружества;
3. дава становище по изготвения бюджет от Съвета на настоятелите по искане на Управителния съвет преди неговото приемане;
4. осъществява контрол върху разходите на Фондацията и свързаните с нея търговски дружества;
5. изготвя тримесечни междинни финансови отчети и прави прогнози;
6. контролира редовното, законосъобразно и целесъобразно отразяване на стопанските факт и събития в счетоводните книги и

XVI. FINANCIAL-CONTROL COMMISSION

Art. 50 (1) The Financial Control Committee shall be an auxiliary body to the Management Board, which shall propose decisions on:
1. th□ finn□□i□□ □□i□□ □f th□ F□und□ti□n;
2. propose to the Governing Board decisions on the financial and economic relations between the Foundation and the □□mm□r□i□ □□m□□ni□s;
3. give an opinion on the prepared budget by the Board of Trustees at the request of the M□n□g□m□nt □□□rd b□f□r□ its □d□□ti□n;
4. exercise control over the expenditures of the F□und□ti□n □nd its □ffili□t□d □□m□ni□s;
5. prepare quarterly interim financial st□t□m□nts □nd m□k□ f□r□□□sts;
6. controls the regular, lawful and appropriate recording of business facts and events in the

регистри на Фондацията и свързаните с нея търговски дружества;
7. контролира законосъобразното и целесъобразното изпълнение на бюджета;
8. контролира всяка друга дейност, която е от полза за финансовото благосъстояние на Фондацията.

books and registers of the Foundation and its □ffili□□d □□n□□ni□s;

7. monitors the lawful and appropriate im□□□n□nt□i□n □f th□budg□t;
8. supervising any other activity that is beneficial to the financial well-being of the Foundation.

(2) Комисията има право да възлага на външни експерти да правят проверка по конкретни въпроси.

(2) The Commission may commission external experts to examine specific issues.

Чл.51 (1) Финансово-контролната комисия се състои най-малко от петима членове, единият от които задължително трябва да е член на Управителния съвет.

Art.51 (1) The Financial Control Committee shall consist of at least five members, one of whom must be a member of the Management Board.

(2) Председателят и останалите членове на Финансово-контролната комисия се избират от УС за срок от две години, без ограничение на мандатите.

(2) The Chairman and the other members of the Financial Control Committee shall be elected by the MB for a term of two years, without limitation of the terms of office.

Чл.52 (1) Комисията заседава в пълен състав, като в случай, че някой от членовете е възпрепятстван да присъства, може да вземе участие в конферентна телефонна или интернет връзка.

Art.52 (1) The Commission shall meet in full, and in case one of the members is prevented from attending, he/she may take part in a conference telephone or internet connection.

(2) Комисията организира своята работа съгласно Правилник, изготвен от нейните членове и одобрен от Управителния съвет.

(2) The Commission shall organise its work in accordance with Rules drawn up by its members and approved by the Management Board.

(3) За резултатите от всяка своя дейност Комисията изготвя протокол/решение/меморандум или друг формат писмен документ, подписан от всички нейни членове.

(3) A report/decision/memorandum or other written document signed by all its members shall be drawn up by the Commission on the results of each of its activities.

Чл. 53 Председателят на Финансово-контролна комисия участва със съвещателен глас в работа на Управителния съвет по въпроси, свързани с правата и задълженията и съгласно този Учредителен акт и при покана от Управителния съвет за участие в заседание.

Art. 53 The Chairperson of the Financial Control Committee shall participate with an advisory vote in the work of the Management Board on issues related to the rights and obligations under this Constituent act and upon invitation by the Management Board to participate in a meeting.

XVII. КОНСУЛТАТИВЕН СЪВЕТ НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ

Чл. 54 (1) Консултативния съвет наука и образуване е помощен орган към Управителния съвет на Фондацията със срок от 4 години, които подпомага УС в следното:

1. за създаването и подкрепа на образователни инициативи и създаване на иновативни програми, които развиват уменията на учениците и студентите, насърчаване на STEM (наука, технологии, инженерство и математика) и други важни области за бъдещото развитие на обществото;
2. за създаването на инициативи и програми за развитие на научни изследвания, чрез създаване на платформи за сътрудничество между академичните среди и бизнеса. Подпомага осигуряването на ресурси за финансиране на научно-изследователски проекти;
3. за създаване на достъп до качествено образование, чрез създаване на възможности за обучение и развитие на деца от уязвими групи или региони с ограничен достъп до ресурси;
4. за популяризиране на науката, чрез организиране на събития и кампании за повишаване на обществения интерес към науката и образованието и подкрепа за участието на млади хора в състезания и проекти, свързани с научни открития;
5. за формиране на образователни политики, чрез предоставяне на препоръки към институциите за подобряване на образователната система и подкрепа за интегриране на нови технологии и методи на преподаване.

(2) Основни функции на Консултативния съвет:

XVII. SCIENCE AND EDUCATION ADVISORY COUNCIL

Art. 54 (1) The Science and Entity Advisory Council is an auxiliary body to the Governing Board of the Foundation with a term of 4 years, which assists the Board in the following:

1. to create and support educational initiatives and create innovative programmes that develop the skills of pupils and students, promote STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) and other important areas for the future development of society;
2. for the creation of initiatives and programmes for the development of research, by creating platforms for cooperation between academia and business. Supports the provision of resources for funding research projects;
3. to create access to quality education, by creating opportunities for training and development of children from vulnerable groups or regions with limited access to resources;
4. to promote science by organizing events and campaigns to raise public interest in science and education and support the participation of young people in competitions and projects related to scientific discoveries;
5. to formulate educational policies by providing recommendations to institutions for improving the education system and supporting the integration of new technologies and teaching methods.

(2) Main functions of the Advisory Board:

1. strategic consulting, by giving recommendations for priority areas in the

1. стратегическо консултиране, чрез даване на препоръки за приоритетни области в сферата на науката и образованието и анализира актуалните нужди и предлага решения за тяхното преодоляване;
2. планиране на програми и съдейства при разработване и реализация на образователни програми и участва в създаването на партньорства между училища, университети и бизнес организации;
3. координация на проекти и следене на изпълнението на проекти, свързани с наука и образование и осигурява обратна връзка за ефективността на текущите програми. Образователни кампании и съдейства за организиране на инициативи, популяризиращи науката сред младежите. Работи за укрепване на връзката между образованието, науката и обществото;
4. финансиране и ресурси, като участва в създаването на стратегии за набиране на средства и ресурси за образователни и научни дейности, като създава контакт между дарители, бизнес и образователни институции;
5. менторство и подкрепа на развитието на младите таланти чрез насочване и наставничество. Включва утвърдени учени и експерти, които да вдъхновяват следващото поколение.

(3) Основни изисквания към членовете на Консултативни съвет наука и образование са да бъдат:

1. представители на образователни институции (училища, университети);
2. учени и изследователи в различни области;
3. лидери на неправителствени организации с фокус върху образованието;
4. представители на бизнеса, ангажирани с корпоративна социална отговорност;

field of science and education and analyzing current needs and offering solutions to overcome them;
2. Program planning and assists in the development and implementation of educational programs and participates in the creation of partnerships between schools, universities and business organizations;
3. coordinating projects and monitoring the implementation of projects related to science and education and providing feedback on the effectiveness of current programmes. Educational campaigns and activities to organize initiatives promoting science among young people. Works to strengthen the link between education, science and society;
4. funding and resources by participating in the creation of fundraising strategies and resources for educational and scientific activities, creating contact between donors, business and educational institutions;
5. mentoring and supporting the development of young talents through guidance and mentoring. Includes established scientists and experts to inspire the next generation.

(3) The main requirements for the members of the Advisory Council on Science and Education are to be:

1. representatives of educational institutions (s□h□□s, univ□rsiti□s);
2. s□□ntists □nd r□s□□r□h□rs in v□ri□us fi□ds;
3. leaders of non-governmental organizations with a focus on education;
4. business representatives engaged in □□r□□r□□s□□□ r□s□□nsibilit□;
5. representatives of ministries or state structures dealing with education policy.

5. представители на министерства или държавни структури, занимаващи се с образователна политика.

XVIII. КОНСУЛТАТИВЕН СЪВЕТ ИЗКУСТВО И КУЛТУРА

Член 55 (1) Консултативния съвет изкуство и култура е помощен орган към Управителния съвет на Фондацията със срок от 4 години, които подпомага УС в следното:

1. за създаването и подкрепата на артистични и културни инициативи, чрез насърчаване на създаването и развитието на изкуството в различните му форми – музика, театър, визуални изкуства, кино и други, като подпомагане на местни и национални културни проекти;
2. за съхранение на културното наследство, чрез подкрепа за проекти, насочени към опазване на исторически и културни обекти, като популяризиране на традиционни български занаяти, обичаи и фолклор;
3. за създаването на инициативи и програми за достъп до култура за всички, чрез организиране на събития, които да бъдат достъпни за широка аудитория, включително деца и уязвими групи и създаване на образователни програми за културно обогатяване на младите хора;
4. за популяризиране на изкуството и културата, чрез разработване на кампании за повишаване на интереса към културата и творчеството и насърчаване на международното участие на български артисти и творци;
5. за създаването на инициативи и програми за подпомагане на творци, чрез осигуряване на възможности за обучение, резиденции и участие в престижни културни форуми, като създаване на

XVIII. ART AND CULTURE ADVISORY COUNCIL

Art. 55 (1) The Art and Culture Advisory Council is an auxiliary body to the Governing Board of the Foundation with a term of 4 years, which assists the Board in the following:

1. for the creation and support of artistic and cultural initiatives, by promoting the creation and development of art in its various forms – music, theatre, visual arts, cinema and others, such as supporting local and national cultural projects;
2. for the preservation of cultural heritage through support for projects aimed at the preservation of historical and cultural sites, such as the promotion of traditional Bulgarian crafts, customs and folklore;
3. to create initiatives and programs for access to culture for all, by organizing events that are accessible to a wide audience, including children and vulnerable groups, and creating educational programs for cultural enrichment of young people;
4. to promote art and culture by developing campaigns to increase interest in culture and creativity and encourage the international participation of Bulgarian artists and creators;
5. to create initiatives and programs to support artists by providing opportunities for training, residencies and participation in prestigious cultural forums, such as the creation of platforms for cooperation between artists and cultural institutions.

платформи за сътрудничество между артисти и културни институции.

(2) Основни функции на Консултативния съвет:

1. стратегическо консултиране, чрез даване на препоръки за развитие на културния сектор и подобряване на достъпа до изкуство и подпомага изготвянето на политики и стратегии за устойчиво развитие на изкуствата;
2. организация на събития и програми, чрез съдействие за планирането и организирането на фестивали, изложби, концерти и театрални постановки и подпомага създаването на културни маршрути и интерактивни програми за публика;
3. партньорства и мрежи, чрез създаване връзки между артисти, културни институции, бизнес и медии и насърчава колаборацията между национални и международни културни организации;
4. популяризация на културното наследство, чрез организиране на информационни кампании за значението на опазването на културното наследство и работи за интеграцията на културни дейности в образователната система;
5. финансиране и ресурси, чрез участие в разработването на стратегии за финансиране на културни проекти, като привлича подкрепа от дарители, фондации и корпоративни спонсори.
6. менторство и развитие на таланти, чрез създаване на програми за обучение и развитие на млади таланти в различни сфери на изкуството, като включва утвърдени творци, които да предават своя опит на младото поколение.

(3) Основни изисквания към членовете на Консултативни съвет наука и образование са да бъдат:

(2) Main functions of the Advisory Board:

1. strategic consulting, by giving recommendations for the development of the cultural sector and improving access to art and assisting in the development of policies and strategies for sustainable development of the arts;
2. organization of events and programs by assistingin the planning and organization of festivals, exhibitions, concerts and theater performances and assisting in the creation of cultural routes and interactive programs for audiences;
3. partnerships and networks, by creating links between artists, cultural institutions, business and media and encouraging collaboration between national and international cultural organisations;
4. promoting cultural heritage, organising information campaigns on the importance of protecting cultural heritage and promoting the integration of cultural activities into the education system;
5. funding and resources, by participating in the development of funding strategies for cultural projects, attracting support from donors, foundations and corporate sponsors;
6. mentoring and development of talents by creating programs for training and development of young talents in different fields of art, involving established artists to pass on their experience to the young generation.

(3) The main requirements for the members of the Advisory Council on Science and Education are to be:

3. образователна дейност, чрез създаване на обучителни програми за ученици, студенти и граждани, свързани с историята и културното наследство, като организира семинари, лекции и работилници за специалисти в областта;
4. финансово посредничество и съдействие за набиране на финансиране чрез грантове, спонсорства и дарения, като предлага стратегии за привличане на средства за проекти по реставрация и развитие;
5. популяризация на културното наследство, чрез организиране на фестивали, изложби и други събития, които подчертават културната стойност на даден регион, като разработва медийни кампании за привличане на внимание към застрашени обекти.

3. educational activity, by creating training programs for pupils, students and citizens related to history and cultural heritage, by organizing seminars, lectures and w□rksh□□s f□r s□□□□ists in th□fi□d;
4. financial intermediation and assistance in raising funding through grants, sponsorships and donations, offering strategies for attracting funds for restoration □nd d□v□□□m□nt □r□j□□s;
5. promoting cultural heritage by organising festivals, exhibitions and other events that highlight the cultural value of a region by developing media campaigns to draw attention to endangered sites.

(3) Основни изисквания към членовете на Консултативни съвет наука и образование са да бъдат:

1. историци и археолози, специалисти, които могат да оценят и съхранят културните обекти;
2. реставратори и консерватори, експерти по опазване и възстановяване на исторически паметници;
3. представители на културни институции, директори на музеи, архиви, библиотеки и културни центрове;
4. представители на местните власти, лица, отговорни за културната политика в съответния регион;
5. туристически организации, експерти в разработването на маршрути и продукти за културен туризъм;
6. представители на бизнеса, компании, които могат да финансират проекти и да участват в корпоративна социална отговорност;
7. граждански организации и доброволци, Сдружения с фокус върху опазването на културата и историята.

(3) The main requirements for the members of the Advisory Council on Science and Education are to be:

1. historians and archaeologists, specialists wh□ □h □ss□ss □nd □r□s□rv□□ultur□ sit□s;
2. restorers and conservators, experts in the preservation and restoration of historical m□num□nts;
3. representatives of cultural institutions, directors of museums, archives, libraries □nd □ultur□ □□ntr□s;
4. representatives of local authorities, persons responsible for cultural policy in the region □□n□□rn□d;
5. tourism organizations, experts in the development of routes and products for □ultur□ t□urism;
6. business representatives, companies that can finance projects and participate in □□r□□r□□s□□□□ r□s□□nsibilit□;
7. civic organizations and volunteers, Associations with a focus on the preservation of culture and history.

XX. КОНСУЛТАТИВЕН СЪВЕТ ЕКОЛОГИЯ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Чл. 57 (1) Консултативния съвет екология и опазване на околната среда е помощен орган към Управителния съвет на Фондацията със срок от 4 години, които подпомага УС в следното:

1. за опазване на околната среда, чрез разработване на стратегии и инициативи за устойчиво управление на природните ресурси. Защита и възстановяване на екосистемите и биоразнообразието;
2. за насърчаване на екологичното образование, чрез организиране на образователни програми и кампании за информиране на обществото относно екологични проблеми. Включване на теми, свързани с околната среда, в училищното и университетското образование;
3. за борба с климатичните промени, чрез създаване на инициативи за намаляване на въглеродните емисии и адаптиране към промените в климата, чрез насърчаване на използването на възобновяеми енергийни източници;
4. за подкрепа за устойчиво развитие, чрез промотиране на зелени технологии и иновации. Насърчаване на екологично отговорен бизнес и производство;
5. за създаване на обществена ангажираност, чрез мотивиране на гражданите да участват в инициативи за почистване, залесяване и опазване на природата и увеличаване на доброволческите инициативи в полза на околната среда.

(2) Основни функции на Консултативния съвет:

1. консултативна роля при предоставяне на препоръки за местните и националните политики в областта на екологията и устойчивото развитие, като съветва

XX. ECOLOGY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION ADVISORY COUNCIL

Art. 57 (1) The Ecology and Environmental Protection Advisory Board shall be an auxiliary body to the Management Board of the Foundation for a period of 4 years, which shall assist the Management Board in the following:

1. to protect the environment by developing strategies and initiatives for the sustainable management of natural resources. Protection and restoration of ecosystems and biodiversity;
2. to promote environmental education by organising educational programmes and campaigns to inform the public about environmental problems. Incorporate environmental topics into school and university education;
3. to combat climate change, by creating initiatives to reduce carbon emissions and adapt to climate change, by promoting the use of renewable energy sources;
4. to support sustainable development by promoting green technologies and innovation. Promoting environmentally responsible business and production;
5. to create public engagement by motivating citizens to participate in clean-up, afforestation and nature conservation initiatives and increasing voluntary initiatives for the benefit of the environment.

(2) Main functions of the Advisory Board:

1. an advisory role in providing recommendations for local and national environmental and sustainable development policies, advising public and private

държавни и частни организации при разработването на екологични проекти;
2. координация на екологични проекти и подпомагане изпълнението на инициативи за защита на природата – залесяване, почистване, мониторинг на замърсяването, като създава мрежа за сътрудничество между НПО, бизнеси и общности за общи екологични цели;
3. образователна и информационна дейност при организира семинари, конференции и форуми на тема екология и опазване на околната среда и изготвяне на образователни ресурси, достъпни за широката общественост;
4. мониторинг и анализ при събиране и анализира данни за състоянието на околната среда, замърсяването и климатичните промени и осигуряване на прозрачност чрез публикуване на доклади и препоръки за действия;
5. финансово посредничество и съдейства за набиране на финансиране за зелени проекти от фондове, грантове и спонсори и предоставя насоки за ефективно разпределение на ресурсите;
6. въвеждане на зелени технологии и насърчава инвестиции в екологично чисти технологии за домакинства, бизнеси и публичния сектор и работи за внедряване на решения за управление на отпадъците и рециклиране.

(3) Основни изисквания към членовете на Консултативни съвет екология и опазване на околната среда са да бъдат:

1. еколози, природозащитници и специалисти, ангажирани с опазването на екосистемите;
2. учени и експерти, химици, биолози, климатолози и специалисти по устойчиво развитие;
3. представители на екологични организации и лидери на НПО, които работят в областта на екологията;

organisations in the development of □nvir□nm□nt□ □r□j□□s;
2. coordinating environmental projects and supporting the implementation of nature protection initiatives – afforestation, cleaning, pollution monitoring, creating a network of cooperation between NGOs, businesses and communities for common environmental obje□tiv□s;
3. Educational and informational activities in organizing seminars, conferences and forums on ecology and environmental protection and preparation of educational r□s□ur□□s □v□il□bl□ t□ th□ g□n□r□l □ubli□;
4. monitoring and analysis in collecting and analysing data on the state of the environment, pollution and climate change and ensuring transparency by publishing r□□□rts □nd r□□□mm□nd□ti□ns f□r □□i□n;
5. financial intermediation and assists in raising funding for green projects from funds, grants and sponsors and provides guidance for efficient allocation of r□s□ur□□s;
6. introducing green technologies and promoting investments in clean technologies for households, businesses and the public sector, and working towards the deployment of waste management and recycling solutions.

(3) The main requirements for the members of the Advisory Council on Ecology and Environmental Protection are:

1. environmentalists, environmentalists and specialists involved in the conservation of □□□s□st□ms;
2. scientists and experts, chemists, biologists, climatologists and sustainable development s□□□□lists;
3. representatives of environmental organisations and NGO leaders working in th□fi□ld □f □□□□g□;

4. представители на местната власт и лица, отговорни за екологичните политики в региона.
5. бизнес и индустрия от компании, фокусирани върху устойчиви практки и иновации;
6. образователни институции, учители, университетски преподаватели и студенти;
7. граждански активисти и доброволци, хора, които активно участват в екологични инициативи.

4. representatives of local authorities and persons responsible for environmental policies in the region.
5. business and industry by companies focused on sustainable practices and inn□v□ti□n;
6. educational institutions, teachers, □□□d□ni□s □nd stud□nts;
7. civic activists and volunteers, people who actively participate in environmental initiatives.

XXI. КОНСУЛТАТИВЕН СЪВЕТ ПО ДОБРОВОЛЧЕСТВО

Чл. 58 (1) Консултативния съвет по доброволчество е помощен орган към Управителния съвет на Фондацията със срок от 4 години, които подпомага УС в следното:

1. за насърчаване на доброволчеството, чрез популяризирането му като ценност и начин за развитие на обществото и подкрепа за инициативи, които ангажират граждани в социално значими каузи;
2. за развитие на доброволческата култура, чрез укрепване на общностите чрез насърчаване на солидарност, сътрудничество и взаимопомощ и създаване на платформи за обмен на информация и добри практки между доброволчески организации;
3. за подкрепа на социални и хуманитарни проекти, чрез съдействие за организации, които работят в сфери като образование, екология, здравеопазване и култура и участие в национални и международни доброволчески кампании;
4. за образование и обучения, чрез осигуряване на обучения за доброволци с цел развитие на умения за управление на проекти, лидерство и ефективна работа в екип, чрез информиране на гражданите за

XXI. CONSULTATIVE COUNCIL OF VIOLENCE

Art. 58 (1) The Advisory Council on Volunteering is an auxiliary body to the Management Board of the Foundation with a term of 4 years, which assists the Board in the following:

1. to promote volunteering by promoting it as a value and way of developing society and supporting initiatives that engage citizens in s□□i□l□signifi□□nt □□us□s;
2. to develop a volunteering culture by strengthening communities through the promotion of solidarity, cooperation and mutual assistance and the creation of platforms for the exchange of information and good practices between volunteer □rg□nis□ti□ns;
3. to support social and humanitarian projects through assistance to organisations active in fields such as education, ecology, health and culture and participation in national and int□rn□ti□n□l v□unt□r□□□n□□igns;
4. education and training, by providing training for volunteers to develop project management skills, leadership and effective teamwork, by informing citizens about opportunities to participate in volunteering initi□tiv□s;

възможностите за участие в доброволчески инициативи;

5. за финансова и организационна подкрепа, чрез подкрепа за доброволчески организации чрез набиране на средства и ресурси за техните инициативи и изработване на механизми за устойчиво развитие на доброволческата дейност.

(2) Основни функции на Консултативния съвет:

1. консултативна роля при предоставяне на насоки за развитие на доброволчеството като част от националните и местни политики и съветване на държавни и частни организации за насърчаване на доброволчески инициативи;
2. организационна подкрепа и съдействие при координация на доброволчески проекти и програми, като създаване на връзки между доброволчески организации и други заинтересовани страни – бизнеси, местни власти и НПО;
3. образователна дейност при организиране на семинари, обучения и конференции за доброволци и координатори на доброволчески проекти, като създаване на онлайн и офлайн ресурси за доброволчески инициативи;
4. мониторинг и оценка при наблюдение и анализ на ефективността на доброволческите програми и публикуване на доклади за въздействието на доброволческите дейности върху обществото;
5. кампания за популяризация и организиране на национални и регионални кампании, които информират гражданите за ползите и възможностите на доброволчеството и подчертаване на социалния и личностния принос на доброволческата дейност;
6. финансово посредничество и подпомагане на доброволчески инициативи чрез привличане на спонсори и дарители за осигуряване на грантове и субсидии за устойчиво развитие на доброволческата дейност.

5. for financial and organizational support, by supporting voluntary organizations by raising funds and resources for their initiatives and developing mechanisms for sustainable development of volunteering.

(2) Main functions of the Advisory Board:

1. an advisory role in providing guidance for the development of volunteering as part of national and local policies and advising public and private organisations to promote v□unt□□ring initi□iv□s;
2. organisational support and assistance in coordinating volunteering projects and programmes, such as creating links between volunteering organisations and other stakeholders – businesses, local authorities □nd NG□s;
3. educational activity in organising seminars, trainings and conferences for volunteers and coordinators of volunteering projects, such as creating online and offline resources f□r v□unt□□ring initi□iv□s;
4. monitoring and evaluation in monitoring and analysing the effectiveness of volunteering programmes and publishing reports on the impact of volunteering □□iviti□s □n s□□i□t□;
5. a campaign to promote and organise national and regional campaigns informing citizens about the benefits and opportunities of volunteering and highlighting the social □nd □□s□n□ □ntributi□n □f v□unt□□ring;
6. financial intermediation and support for voluntary initiatives by attracting sponsors and donors to provide grants and subsidies for the sustainable development of volunteering.

(3) Основни изисквания към членовете на Консултативни съвет по доброволчество са да бъдат:

1. лидери на доброволчески организации, ръководители на проекти и програми, които активно координират доброволци;
2. представители на НПО, организации, които работят в области като социална подкрепа, екология, култура и здравеопазване;
3. представители на местните власти, лица, отговорни за социалните политики и взаимодействието с гражданския сектор;
4. доброволци и активисти, хора с практчески опит в реализирането на доброволчески инициативи;
5. образователни институции, училища и университети, които насърчават доброволческата култура сред учениците и студентите;
6. представители на бизнеса, компании, които развиват корпоративна социална отговорност и подкрепят доброволчески инициативи;
7. експерти по социална политика и комуникация, специалисти, които могат да съветват относно ефективното управление на доброволчески проекти.

(3) The main requirements for the members of the Advisory Board on Volunteering are to be:

1. leaders of volunteer organisations, project and programme managers who actively coordinate volunteers;
2. representatives of NGOs, organisations working in areas such as social support, ecology, culture and health;
3. representatives of local authorities, persons responsible for social policies and interaction with the civil sector;
4. volunteers and activists, people with practical experience in the implementation of volunteer initiatives;
5. educational institutions, schools and universities that promote a volunteering culture among pupils and students;
6. business representatives, companies that develop corporate social responsibility and support volunteer initiatives;
7. experts in social policy and communication, specialists who can advise on the effective management of volunteering projects.

XXII. КОНСУЛТАТИВЕН СЪВЕТ КОМУНИКАЦИЯ И НОВИ ДИГИТАЛНИ ТЕХНОЛОГИИ

XXII. ADVISORY BOARD COMMUNICATION AND NEW DIGITAL TECHNOLOGIES

Чл. 59 (1) Консултативния съвет комуникация и нови дигитални технологии е помощен орган към Управителния съвет на Фондацията със срок от 4 години, които подпомага УС в следното:

1. за насърчаване на иновациите, чрез подкрепа при разработването и

Art. 59 (1) The Communication and New Digital Technologies Advisory Board is an auxiliary body to the Management Board of the Foundation with a term of 4 years, which assists the Management Board in the following:

1. to promote innovation by supporting the development and deployment of new digital

внедряването на нови дигитални технологии и инструменти и създаване на благоприятна среда за технологичен напредък и иновации в комуникацията;

2. за дигитализация на обществото, чрез разработване на стратегии за подобряване на дигиталната грамотност на гражданите и насърчаване на електронното управление и използването на технологии в публичния сектор;
3. за подобряване на комуникацията, чрез оптимизиране на каналите за връзка между институции, граждани и бизнес чрез модерни технологии и подкрепа за внедряване на дигитални комуникационни системи в различни сектори;
4. за развитие на цифровите умения, чрез организиране на обучения за придобиване на умения за работа с нови технологии и насърчаване на програми за професионално развитие в областта на IT и комуникациите;
5. за защита на данни и киберсигурност, чрез разработване на политики за защита на личната информация и данни в дигиталната среда и популяризиране на добри практки за киберсигурност сред бизнеса и обществото;
6. за дигитално равенство, чрез гарантиране на достъп до интернет и технологии за всички социални и възрастови групи и създаване на програми за преодоляване на дигиталното разделение.

technologies and tools and creating an environment conducive to technological □r□gr□ss □nd inn□v□ti□n in □□mmuni□□i□n;

2. for the digitalization of society by developing strategies for improving the digital literacy of citizens and promoting e-government and the use of technologies in th□□ubli□s□□□r;
3. to improve communication by optimizing the channels of communication between institutions, citizens and businesses through modern technologies and support for the implementation of digital communication s□st□ms in diff□r□nt s□□t□rs;
4. for the development of digital skills, by organising trainings for acquiring skills for working with new technologies and promoting professional development programs in the field of IT and □□mmuni□□i□ns;
5. for data protection and cybersecurity, by developing policies for the protection of personal information and data in the digital environment and promoting good cybersecurity practices among business and s□□i□□;
6. for digital equality, by ensuring access to the internet and technology for all social and age groups and creating programmes to overcome the digital divide.

(2) Основни функции на Консултативния съвет:

1. стратегическо планиране и подпомага разработването на стратегии за развитие на комуникациите и дигитализацията в обществото и съветване на държавни институции и компании относно внедряването на иновации в сферата на дигиталните технологии;
2. образователна и информационна роля чрез организиране на семинари, конференции и

(2) Main functions of the Advisory Board:

1. strategic planning and support the development of strategies for the development of communications and digitalization in society and advising state institutions and companies on the implementation of innovations in the field □f digit□l t□□hn□l□gi□s;
2. an educational and informational role through the organisation of seminars,

работилници за дигитална грамотност и комуникационни технологии и разработване на образователни материали и онлайн платформи за обучение;

3. иновации и трансформация и подкрепа на проекти за внедряване на изкуствен интелект, автоматизация и интернет на нещата (IoT), чрез създава мрежи за споделяне на иновации между бизнеса, НПО и образователни институции;

4. мониторинг и анализ и наблюдаване на развитието на дигиталните технологии и тяхното приложение в обществото и изготвя доклади за напредъка в дигитализацията и внедряването на нови комуникационни технологии;
5. подобряване на дигиталната инфраструктура чрез съветване на местните власти и бизнеси за развитие на интернет мрежи, платформи за електронни услуги и интелигентни системи
6. подкрепа на проекти за изграждане на „умни градове“ и иновации в публичния сектор;
7. партньорства и финансиране и осигуряване на връзки между разработчици на технологии, инвеститори и спонсори и съдействие за привличане на финансиране от национални и международни източници.

(3) Основни изисквания към членовете на Консултативни съвет по доброволчество са да бъдат:

1. експерти по дигитални технологии и специалисти в сфери като програмиране, изкуствен интелект, блокчейн и други иновации.
2. специалисти по комуникация и експерти в дигитален маркетинг, медии и връзки с обществеността.

conferences and workshops on digital literacy and communication technologies and the development of educational m□t□ri□s □nd □nlin□l□□rning □□tf□rms;

3. innovation and transformation and supporting projects for the deployment of artificial intelligence, automation and the Internet of Things (IoT), by creating networks for sharing innovation between businesses, NGOs and educational instituti□ns;
4. monitoring and analyzing and monitoring the development of digital technologies and their application in society and preparing reports on the progress in the digitization and implementation of new communication t□□hn□□gi□s;
5. improving digital infrastructure by advising local authorities and businesses on the development of internet networks, e-service platforms and smart systems;

6. supporting smart city projects and public s□□t□r inn□v□ti□n;

7. partnerships and funding and providing links between technology developers, investors and sponsors and helping to attract funding from national and international sources.

(3) The main requirements for the members of the Advisory Board on Volunteering are to be:

1. digital technology experts and specialists in areas such as programming, artificial intelligence, blockchain and other innovations.
2. communication specialists and experts in digital marketing, media and public relations.
3. business representatives and leaders of companies in the IT sector and technology developers.

3. представители на бизнеса и лидери на компании в IT сектора и разработчици на технологии.
4. образователни институции и университети и научни центрове, работещи в областта на новите технологии.
5. представители на местната власт и лица, ангажирани с проекти за дигитализация на публичния сектор.
6. граждански организации, НПО, Фондации и инициативи, които работят за развитие на дигитална грамотност и равен достъп до технологии.
7. млади таланти, студенти и иноватори, които предлагат нови перспективи в областта.

4. educational institutions and universities and research centres working in the field of new technologies;
5. representatives of local authorities and persons involved in projects for the digitalization of the public sector.
6. civil society organizations, NGOs, foundations and initiatives that work for the development of digital literacy and equal access to technology.
7. young talents, students and innovators who offer new perspectives in the field.

XXIII. МАНДАТНОСТ И ПРОЦЕДУРИ ЗА ИЗБОР И ОТЗОВАВАНЕ

Чл.60 (1) Съветите на Фондацията по чл. 26, ал. 1 са с мандат 4 години

(2) Членовете на органите Контролен съвет и Управителен съвет се избират по критерии за допустимост, разработени от Управителния съвет и утвърдени от Общото събрание на Фондацията, които имат за цел да осигурят тяхната експертност и опит.

(3) Членовете на Управителния съвет, Контролния съвет и Председателя на УС не могат да бъдат избирани повече от два последователни мандата. Правото им да бъдат избирани в същия орган се възстановява след изтичане на следващия мандат. Няма ограничение за избирането на член на един орган за член на друг орган на Фондацията след изтичане на два последователни мандата.

Чл.61 (1) Към Фондацията действа постоянен помощен орган Мандатна комисия, която включва по един представител на Управителния съвет, Контролния съвет и Съвета на Настоятелите.

XXIII. MANDATE AND CHOICE AND REQUEST PROCEDURES

Art.60 (1) The Boards of the Foundation under Art. 26, para. 1 have a mandate of 4 years

(2) The members of the Supervisory Board and the Managing Board are elected according to eligibility criteria developed by the Managing Board and approved by the General Assembly of the Foundation, which aim to ensure their expertise and experience.

(3) The members of the Managing Board, the Supervisory Board and the Chairman of the Managing Board may not be elected for more than two consecutive terms. Their right to be elected to the same body shall be restored at the end of the next term of office. There shall be no restriction on the election of a member of one body as a member of another body of the Foundation after the expiry of two consecutive terms of office.

Art.61 (1) The Foundation has a permanent subsidiary body Mandate Committee, which includes one representative of the Management Board, the Supervisory Board and the Board of

Съставът на Мандатната комисия се утвърждава от Управителния съвет в срок най-късно до три месеца преди съответното редовно изборно Общо събрание. Мандатната комисия изпълнява функциите до утвърждаването на новия Управителен съвет.

(2) Мандатната комисия на база на представените документи разглежда постъпилите кандидатури за членове на съвети на Фондацията и преценява съответствието на кандидата с критерии за избор, утвърдени от Общото събрание на Фондацията

Чл.62 (1) Процедурата за избор на членове на Управителен съвет, членове на Контролен съвет на Фондацията включва три фази – номинации, обсъждане и избор чрез пряко гласуване на Общо събрание.

(2) Фазата номинации включва:

1. Получаване и обработване на номинациите от Мандатната комисия;
2. Мандатната комисия окомплектова номинациите, заедно с кратки биографични справки за всеки кандидат и по желание на номинираните и други представящи ги материали, до 15 дни преди Общото събрание и запознава членовете на Фондацията с тази информация;
3. Номинираните кандидати могат да си направят отвод пред Мандатната комисия във всеки един момент или в рамките на Общото събрание;
4. Мандатната комисия представя направените и не оттеглени номинации пред Общото събрание;

(3) Фазата на обсъждане се провежда в рамките на заседанието на Общото събрание. На Общото събрание не могат да се издигат нови кандидатури. След като обсъждането бъде преустановено, точката от дневния ред се счита за

Trustees. The composition of the Mandate Committee shall be approved by the Management Board not later than three months before the respective regular election General Assembly. The mandate committee shall perform its functions until the approval of the new Management Board.

(2) The Mandate Committee, on the basis of the submitted documents, examines the applications for membership of the Boards of the Foundation and assesses the candidate's compliance with the selection criteria approved by the General Assembly of the Foundation

Art. 62 (1) The procedure for the election of members of the Management Board, members of the Supervisory Board of the Foundation includes three phases - nominations, discussion and election by direct vote at the General Assembly.

(2) The nomination phase includes:

1. Receiving and processing nominations by th□M□nd□t□□□mmitt□;
2. The Mandate Committee shall complete the nominations, together with short biographical references for each candidate and at the request of the nominees and other materials presenting them, up to 15 days before the General Assembly and shall acquaint the members of the Foundation with this inf□rm□ti□n;
3. Nominees may object to the Mandate Committee at any time or within the G□n□r□ □ss□mbl□;
4. The mandate committee shall present the nominations made and not withdrawn to the G□n□r□ □ss□mbl□;

(3) The discussion phase shall take place within the meeting of the General Assembly. No new nominations may be submitted to the General Assembly. Once the discussion has been suspended, the item on the agenda shall be deemed to have been exhausted and a vote shall be taken.

изчерпана и се пристъпва към процедура на гласуване.

(4) Във Фазата на гласуване Председателстващия Общото събрание поканва всички присъстващи членове да гласуват според постъпилите предложения на Мандатната комисия.

(5) За избрани се считат тези кандидати, за които има постъпили най-много гласове. В случай, че за последно място в съответния орган има равен брой гласове, за него се провежда балотаж измежду кандидатите с равни гласове.

(4) In the Voting Phase, the Chairman of the General Assembly invites all members present to vote according to the proposals of the Mandate Committee.

(5) The candidates with the highest number of votes shall be deemed elected. In case there is a tie for the last place in the respective body, a run-off will be held among the candidates with equal votes.

XXIV. КНИГИ И ОТЧЕТНОСТ НА ФОНДАЦИЯТА

Чл. 63 (1) Книгите на Фондацията са:
1. Книга на учредителите на Фондацията;
2. Книга на дарителите на Фондацията
3. Книга с протоколите от заседанията на Общото събрание;
4. Книга с протоколите от заседанията на Управителния съвет;
5. Книга с протоколите от заседанията на Съвет на настоятелите;
6. Книга с протоколите от заседанията на Контролния съвет.

(2) Всички колективни органи на Фондацията са длъжни да водят книги за протоколите от заседанията си.

Чл.64 (1) Фондацията води книга на учредителите, в която се вписват наименование на юридическото лице с всичките регистрационни данни, пощенски и електронен адрес за кореспонденция, датите на тяхното вписване като учредители, отпадане, изключване и напускане.

(2) Данните на напусналите учредители се съхраняват в Архива на Фондацията най-малко 5 години след датата напускането.

XXIV. BOOKS AND ACCOUNTING OF THE FOUNDATION

Art. 63 (1) The books of the Foundation are:
1. □□k □f F□und□rs □f th□F□und□ti□n;
2. The Foundation's Book of Donors
3. Book with the minutes of the meetings of th□G□n□r□ □ss□mbl□;
4. Book with the minutes of the meetings of th□G□v□rning □□un□il;
5. Book with the minutes of the meetings of th□□□□rd □f □rust□□s;
6. A book with the minutes of the meetings of the Supervisory Board.

(2) All collective bodies of the Foundation are obliged to keep books for the minutes of their meetings.

Art.64 (1) The Foundation shall keep a book of founders, in which shall be entered the name of the legal entity with all registration data, postal and e-mail address for correspondence, the dates of their registration as founders, dropping out, exclusion and leaving.

(2) The data of the departed founders shall be kept in the Archives of the Foundation for at least 5 years after the date of leaving.

(3) Книгата на учредителите на Фондацията може да се води и съхранява и в електронен вид.

(3) The book of founders of the Foundation can be kept and stored in electronic form.

Чл. 65 За заседанията на Общото събрание и на заседанията на Управителния съвет се водят книги с протоколи, в които се отразяват направените предложения и заявления и взетите решения.

Art. 65 For the meetings of the General Assembly and the meetings of the Management Board, books of minutes shall be kept, which shall reflect the proposals and applications made and the decisions taken.

Чл.66 Книгите на Фондацията се съхраняват в Архива на Фондацията и в съответствие с приложимите нормативни актове.

Art.66 The books of the Foundation are kept in the Archives of the Foundation and in accordance with the applicable regulations.

Чл. 67 (1) Ежегодно Управителния съвет съставя за предишната календарна година годишен финансов отчет, годишен доклад за дейността и годишен бюджет на Фондацията за следващата финансова година.

Art. 67 (1) Each year the Management Board shall draw up for the previous calendar year an annual financial report, an annual activity report and an annual budget of the Foundation for the following financial year.

(2) Годишния доклад за дейността описва извършените дейности по набиране и разходване на средства през годината от Фондацията във връзка с нейните цели и дейности, нейното състояние към края на съответната година и се съставя на база добрите практки и стандарти за съставяне на такива доклади за юридически лица с нестопанска цел в обществена полза.

(2) The annual activity report describes the fundraising and spending activities carried out during the year by the Foundation in relation to its objectives and activities, its state at the end of the respective year and is compiled on the basis of good practices and standards for compiling such reports for non-profit legal entities for public benefit.

(3) Финансовия отчет се съставя на база действащото българско законодателство и приложимите счетоводни стандарти за годината, за която се отнася отчета.

(3) The financial report shall be drawn up on the basis of the Bulgarian legislation in force and the applicable accounting standards for the year to which the report relates.

Чл. 68 Фондацията не разпределя печалба.

Art. 68 The Foundation shall not distribute profits.

XXV. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

XXV. TERMINATION AND LIQUIDATION

Чл. 69 Фондацията се прекратява по решение на Общото събрание с квалифицирано мнозинство от 2/3 от присъстващите на заседанието.

Art. 69 The Foundation shall be terminated by a decision of the General Assembly by a qualified majority of 2/3 of those present at the meeting.

Чл. 70 Освен по решение на Общото събрание Фондацията може да бъде прекратено и с решение на Окръжния съд по седалището му, ако:

Art. 70 Except by a decision of the General Assembly, the Foundation may also be terminated by a decision of the District Court at its seat if:

1. Не е учредено по законния ред;
2. Извършва дейност, която противоречи на закона, обществения ред или на добрите нрави;
3. Обявена е в несъстоятелност.

1. It is not legally established;
2. Performs activities that are contrary to the law, public order or good morals;
3. Declared insolvent.

Чл. 71 (1) При прекратяване на Фондацията се извършва ликвидация.

Art. 71 (1) Upon termination of the Foundation, liquidation shall be carried out.

(2) Ликвидацията се извършва от определен от Общото събрание ликвидатор.

(2) The liquidation shall be carried out by a liquidator appointed by the General Assembly.

(3) Относно неплатежоспособността, съответно несъстоятелността, реда за ликвидация и правомощията на ликвидатора се прилагат разпоредбите на закона.

(3) The provisions of the law shall apply to the insolvency, respectively the bankruptcy, the order of liquidation and the powers of the liquidator.

(4) Ликвидаторът е длъжен по възможност да удовлетвори кредиторите на Фондацията от наличните парични средства, а ако това е невъзможно, чрез осребряване първо на движимото, а след това на недвижимото имущество.

(4) The liquidator is obliged, if possible, to satisfy the creditors of the Foundation from the available funds, and if this is impossible, by cashing first the movable and then the immovable property.

(5) Разпореждането на останалото след удовлетворяването на кредитори имущество се прехвърля в полза на общината или държавата.

(5) The disposition of the remaining property after the satisfaction of creditors is transferred to the municipality or the state.

(6) След разпределение на имуществото, ликвидаторът изисква от съда по седалище на Фондацията заличаване на вписването й в Търговския регистър към Агенция по вписванията .

(6) Following the distribution of assets, the liquidator shall request the court of the seat of the Foundation to delete the entry in the Commercial Register of the Registry Agency.

XXVI. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

XXVI. TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

§1 Поправки и изменение в този Учредителен акт влизат в сила след приемането им на Общо събрание и вписването им по надлежния ред в Търговския регистър към Агенция по вписванията.

§1 Amendments and amendments to this Constituent act shall enter into force after their adoption at the General Meeting and their entry in the Commercial Register at the Registry Agency.

§2 Общото събрание делегира на Управителния съвет правомощието да приема Устройствен правилник на Фондацията в съответствие с Учредителен акта и закона, както и всякакви други вътрешно нормативни документи, които се споменават в Учредителен акта и/или които УС намери за подходящи.

§3 Относно тълкуването и прилагането на разпоредбите на настоящия Учредителен акт се прилагат разпоредбите на общото българско законодателство и разпоредбите на Закона за юридическите лица с нестопанска цел.

§4 Всички въпроси, които не са уредени изрично от този Учредителен акта, се решават съобразно действащото към съответния момент българско законодателство.

§5 Настоящият Учредителен акт е изцяло съобразен с изискванията на Закона за юридическите лица с нестопанска цел

Настоящия Учредителен акт е приет единодушно от всички присъствали на Учредителното събрание на Фондация „ ДЪРВОТО НА ЖИВОТА“ състояло се на 06 ноември 2025 година, като потвърждение на горното, този документ е подписан от представляващите учредителите на Фондацията.

Настоящия Учредителен акт е изготвен на български и английски език, като в случай на противоречие между двата текста, с предимство е българският текст.

За Сдружение „ Сдружение Бургос-ОВЛБ“ с ЕИК 175860125;

Представлявано от Георги Стоянов Андонов, Председател на Управителен съвет и съгласно

§2 The General Assembly delegates to the Board the power to adopt the Constituent act of the Foundation in accordance with the Constituent act and the law, as well as any other internal normative documents that are mentioned in the Constituent act and/or that the Board finds appropriate.

§3 The provisions of the general Bulgarian legislation and the provisions of the Non-Profit Legal Entities Act shall apply to the interpretation and application of the provisions of this Constituent act.

§4 All issues that are not explicitly regulated by this Constituent act shall be resolved in accordance with the Bulgarian legislation in force at the time.

§5 This Constituent act fully complies with the requirements of the Non-Profit Legal Entities Act

This Constituent act was adopted unanimously by all those present at the Constituent Assembly of Tree of Life Foundation held on May, 09 2025, as a confirmation of the above, this document is signed by the representatives of the founders of the Foundation.

These Constituent act are drafted in Bulgarian and English, and in case of conflict between the two texts, the Bulgarian text shall prevail.

Association 'Association Burgos-OVLB' with UI□ 175860125;

Represented by Georgi Stoyanov Andonov, Chairman of the Management Board and in

Решение на Общото събрание на Сдружението от 21.02.2024 година

accordance with the Decision of the General Assembly of the Association of 21.02.2024

Георги Стоянов Андонов

За Сдружение „Петко Йовчев“ с ЕИК 176468839;

For Petko Yovchev Association with UIC 176468839;

Представлявано от Даниел Стефанов Стратев, Председател на Управителен съвет и съгласно Решение на Общото събрание на Сдружението от 04.10.2024 година

Represented by Daniel Stefanov Stratev, Chairman of the Management Board and in accordance with the decision of the General Assembly of the Association from 04.10.2024

Даниел Стефанов Стратев

За Сдружение „ Фарът на Аполония“ с ЕИК 176662477

About the Association "Lodge Farah of Apollonia" with UIC 176662477

Представлявано от Йордан Николов Илиев Председател на Управителен съвет и съгласно Решение на Общото събрание на Сдружението от 25.05.2024 година

Represented by Yordan Nikolov Iliev Chairman of the Management Board and in accordance with the Decision of the General Assembly of the Association of 25.05.2024

Йордан Николов Илиев

На 6.11.2025 г., Милена Илчева, нотариус в район - съдебния район на РС-Бургас, рег. № 257 на Нотариалната камара, удостоверявам *подписите* върху този документ, положени от:
ГЕОРГИ СТОЯНОВ АНДОНОВ,
като представляващ
СДРУЖЕНИЕ БУРГОС - ОВЛБ СДРУЖЕНИЕ, БУЛСТАТ/ЕИК 175880125,
ДАНИЕЛ СТЕФАНОВ СТРАТЕВ,
като представляващ
ПЕТКО ЙОВЧЕВ СДРУЖЕНИЕ, БУЛСТАТ/ЕИК 176468839, ЙОРДАН НИКОЛОВ ИЛИЕВ,
като представляващ ФАРЪТ НА АПОЛОНИЯ
СДРУЖЕНИЕ, БУЛСТАТ/ЕИК 176662477, адрес
Рег. № 3361
Събрана такса: ..... лв. (с вкл. ДДС)
НОТАРИУС:

МОНИКА НАЙДЕНОВА
ПОМОЩНИК-НОТАРИУС

НОТАРИУС № 257 МИЛЕНА ИЛЧЕВА Р.С. БУРГАС Република България